

# Washington Hispanic

Washington  
Maryland  
Virginia



Viernes 10 de mayo del 2024

www.washingtonhispanic.com

Volumen 16 número 881

## Súper distinción a 2 hispanas



### Astronauta Ellen Ochoa y lideresa sindical Teresa Romero reciben la Medalla Presidencial de la Libertad en la Casa Blanca.

VICTOR CAYCHO / WASHINGTONHISPANIC

**D**os mujeres hispanas fueron distinguidas el viernes, junto a otras 17 personalidades, con la Medalla Presidencial de la Libertad, el reconocimiento civil más alto que otorga la nación. El presidente Joe Biden les colocó la distinción, en una solemne ceremonia realizada en la Casa Blanca.

Elas son la astronauta Ellen Ochoa, la primera latina en volar al espacio, y Teresa Romero, presidenta de United Farm Workers y la primera mujer hispana en liderar un sindicato nacional en la historia de Estados Unidos.

La Medalla Presidencial de la Libertad distingue a los individuos que han hecho contribuciones especialmente meritorias a la seguridad o los intereses nacionales de Estados Unidos, al paz mundial, o a otros esfuerzos significativos públicos o privados.

En total, 10 hombres y 9 mujeres se hicieron merecedoras al reconocimiento, entre ellos Ochoa y Romero, quienes además son abnegadas madres, la primera con dos hijos y la segunda con tres.

Entre los que se hicieron merecedores a este reconocimiento estuvieron el líder de los derechos civiles Medgar Evers, ya fallecido; la expresidenta de la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi; el exalcalde de Nueva York Michael Bloomberg, y la exsenadora Elizabeth Dole.

Muy emocionado, Biden dijo en un discurso que los 19 condecorados "son personas increíbles cuya incansable curiosidad, inventiva, ingenio y esperanza han mantenido la fe en un mañana mejor".

|| Pág. 5-A

La astronauta Ellen Ochoa (izquierda) y la presidenta nacional del sindicato nacional United Farm Workers (UFW), recibieron la Medalla Presidencial de la Libertad el viernes en la Casa Blanca, de manos del presidente Joe Biden. FOTOS: CORTESÍA NASA Y UFW

Otros 100 mil 'dreamers' recibirán la cobertura de salud Obamacare. || Pág. 2A

La policía de DC desaloja campamento de pro-palestinos en la universidad George Washington. || Pág. 3A

Recuperan cuerpo del sexto y último de los Mártires Hispánicos de Baltimore. || Pág. 4A

Congresista Henry Cuéllar se declara "no culpable" tras ser acusado de soborno. || Pág. 7A

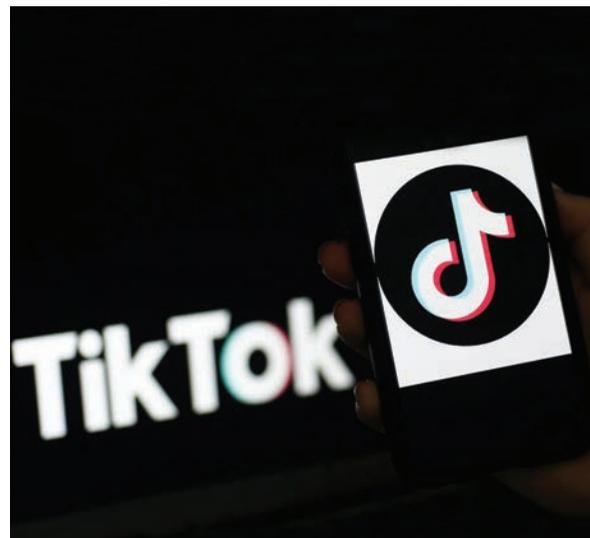
En tribunal de Washington, por ley que amenaza prohibir su actividad

## TikTok demanda a Estados Unidos

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA / AFP

**T**ikTok y su matriz china, ByteDance, presentaron el martes una denuncia contra Estados Unidos, afirmando que la ley que plantea un ultimátum a la popular red social y amenaza con prohibirla en el país el próximo año es "inconstitucional", según documentos judiciales.

Estados Unidos aprobó en abril una ley que obliga a ByteDance a vender TikTok a dueños que no sean de China en un plazo máximo de 12 meses, so pena de prohibir la popular aplicación de videos utilizada por 170 millones de estadounidenses.



Miguel Ángel Luna González vivía en Glen Burnie, Maryland, desde hace 19 años, cuando llegó desde El Salvador. Su cuerpo fue rescatado el miércoles, cinco semanas después de colapsar el puente de Baltimore. FOTO: CORTESÍA

El argumento es que la empresa recaba datos que pueden ser usados por el gobierno de China con fines de espionaje y propaganda.

La red social, numerosas personalidades y ONG consideran que la ley viola la libertad de expresión de sus usuarios, garantizada por la Primera Enmienda de la Constitución estadounidense.

La empresa sostiene además que la venta de activos exigida para que TikTok siga operando en Estados Unidos "simplemente no es posible", y que no se puede realizar en el plazo estipulado de 270 días, prorrogable por 90 días más.

|| Pág. 6-A

Gozarán de beneficios de Obamacare desde noviembre, anuncia Biden

# Amplían cobertura de salud a más de 100 mil 'dreamers'



**Años de movilizaciones y luchas** pidiendo acceso a la residencia permanente y la ciudadanía han desarrollado los dreamers y las organizaciones de defensa de los inmigrantes. Sus objetivos siguen avanzando, como el obtenido el viernes con la extensión de los beneficios de Obamacare para ellos. FOTO: CORTESÍA

WASHINGTON HISPANIC/AFP

El gobierno del presidente Joe Biden anunció el viernes haber concluido una norma que extenderá desde noviembre la cobertura de salud a más de 100.000 "dreamers" o "soñadores", migrantes que llegaron de niños a Estados Unidos y están protegidos bajo un programa federal. En 2012, el entonces presidente Barack Obama, y Biden, su vicepresidente, anunciaron el programa Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA), que permite a estos migrantes vivir y trabajar legalmen-

te en el país que consideran su hogar. "Hoy estamos dando este paso histórico para garantizar que los beneficiarios de DACA tengan el mismo acceso a la atención médica a través de la Ley de Cuidados de Salud Asequibles (ACA, también conocido como Obamacare) que sus vecinos", destacó Biden. "Los 'soñadores' son nuestros seres queridos, nuestras enfermeras, maestros y propietarios de pequeñas empresas y merecen la promesa de atención médica como todos nosotros", añadió. Desde el lanzamiento de este programa federal, los Servicios de Ciudadanía e Inmigración (USCIS) han

aprobado más de 800.000 solicitudes y cuenta con unos 580.000 beneficiarios, según datos oficiales. Para acogerse al DACA, estos migrantes deben vivir en Estados Unidos desde 2007 y haber llegado antes de cumplir 16 años. También deben estar estudiando, haberse graduado o ser veteranos de las fuerzas armadas y no tener antecedentes penales. La nueva regla modifica la definición de "presencia legal" para que los "soñadores" tengan un mayor acceso a la cobertura médica. Concretamente, serán elegibles para un Programa de Salud Básico (BHP), destinado a personas con bajos ingresos, y para un Plan de

Salud Calificado (QHP). Este último es un seguro que incluye una cobertura esencial y establece límites para los costos compartidos (copagos y montos máximos a pagar por el usuario). A partir de noviembre, cuando entra en vigor esta nueva normativa, los "soñadores" también podrán solicitar ayuda financiera para adquirir un seguro médico.

El secretario de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos, Xavier Becerra, dijo que "la atención médica es un derecho, no un privilegio", en conferencia de prensa el viernes. "Ayudará a más de 100.000 beneficiarios del DACA a obtener cobertura", afirmó por su parte Neera Tanden, asesora de política interna de la Casa Blanca.

En septiembre pasado, un juez del tribunal federal de Texas estimó que DACA viola la ley de inmigración de Estados Unidos, pero no ordenó al gobierno de Biden que la clausurase ni que dejase de procesar las solicitudes de renovación. Esa sentencia fue apelada. Tras su llegada a la Casa Blanca en enero de 2021, Biden pidió al Congreso, hasta ahora sin éxito, que brinde un camino hacia la ciudadanía a los "soñadores".

## MONICA TRAVEL

**LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!**

El Salvador...\$298	San Jose .....\$298	Chile.....\$499	Mexico .....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru .....\$425	Madrid .....\$499
Honduras.....\$298	Bolivia .....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**

**AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES**

SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

<b>Rockville</b> 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	<b>Hyattsville</b> 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	<b>Falls Church</b> 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

**301-294-1166 • 703-573-0001**

### Conrad Gaarder Escudero

**ABOGADO, 30 años de experiencia**

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188  
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

**ATENDEMOS EN ESPAÑOL**

## VALDEMARSOUTH TRAVEL

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

<p><b>BUENOS AIRES \$879</b></p> <p><b>MONTEVIDEO \$843</b></p> <p><b>SANTIAGO \$619</b></p> <p><b>ASUNCION \$795</b></p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td>Honduras</td><td>390</td><td>Guadalajara</td><td>395</td></tr> <tr><td>Managua</td><td>395</td><td>Veracruz</td><td>329</td></tr> <tr><td>San Jose</td><td>420</td><td>Leon</td><td>395</td></tr> <tr><td>Caracas</td><td>879</td><td>Los Angeles</td><td>197</td></tr> <tr><td>Panama</td><td>380</td><td>Miami</td><td>138</td></tr> <tr><td>Madrid</td><td>520</td><td>Monterrey</td><td>395</td></tr> </table>	Honduras	390	Guadalajara	395	Managua	395	Veracruz	329	San Jose	420	Leon	395	Caracas	879	Los Angeles	197	Panama	380	Miami	138	Madrid	520	Monterrey	395	<p><b>Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes</b></p>
Honduras	390	Guadalajara	395																							
Managua	395	Veracruz	329																							
San Jose	420	Leon	395																							
Caracas	879	Los Angeles	197																							
Panama	380	Miami	138																							
Madrid	520	Monterrey	395																							

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

**ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.**

<p>1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385</p> <p>1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003</p> <p>7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460</p> <p>474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123</p> <p>239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305</p> <p>6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295</p> <p>2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150</p> <p>10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011</p> <p>1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559</p> <p>3013-c Mountain Rd. Pasadena, MD 410-360-1295</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr><td>LIMA</td><td>\$460</td><td>SAN SALVADOR</td><td>\$368</td></tr> <tr><td>LA PAZ</td><td>\$598</td><td>GUATEMALA</td><td>\$372</td></tr> <tr><td>BOGOTA</td><td>\$372</td><td>MEXICO</td><td>\$278</td></tr> </table>	LIMA	\$460	SAN SALVADOR	\$368	LA PAZ	\$598	GUATEMALA	\$372	BOGOTA	\$372	MEXICO	\$278
LIMA	\$460	SAN SALVADOR	\$368										
LA PAZ	\$598	GUATEMALA	\$372										
BOGOTA	\$372	MEXICO	\$278										

**SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385**

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

**radiolagrande.net**

**EN CAROLINA DEL NORTE**

WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolanda Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

■ EN EL CONDADO DE MONTGOMERY

## Lanzan J.O.B.S., para crear mejores empleos

ZULMADIAZ / WH

Una asignación de 20 millones de dólares aprobó el martes el Consejo del condado de Montgomery, para destinarlos al Fondo de Desarrollo Económico de esa jurisdicción y estimular el desarrollo económico, crear empleos bien remunerados e invertir en empresas que históricamente han carecido de acceso al capital.

La nueva iniciativa J.O.B.S. (Empleos, Oportunidades y Apoyo Empresarial) creará tres inversiones económicas separadas y complementarias: un Fondo de Creación de Empleo de \$10 millones, un Fondo de Innovación de \$7 millones y un Founders Equity Fund de \$3 millones.

“Necesitamos lanzar iniciativas audaces que

fomenten la innovación y creen empleos lucrativos para ayudar al condado de Montgomery a resurgir como una potencia económica”, dijo el presidente del consejo, Andrew Friedson. Explicó que el plan brindará a los empresarios la oportunidad de crear un nuevo negocio o expandirse y crecer en nuestra comunidad”.

Por su parte, el ejecutivo del condado, Marc Elrich, sostuvo que esta iniciativa “apoyará en particular a las pequeñas empresas propiedad de minorías, en nuestros sectores críticos de alta tecnología y ciencias biológicas”.

“Para que podamos crear el ecosistema que necesitamos, necesitaremos herramientas, y hoy el Consejo aprobó algunas herramientas críticas que nos ayudarán a hacer crecer nuestra economía”, indicó Elrich.

Tras prolongada protesta de estudiantes pro-palestinos en DC

# Desalojan campamento en Univ. George Washington

WASHINGTON HISPANIC / AFP

La policía desalojó el miércoles 9 un campamento de manifestantes pro-palestinos que protestaban desde el mes pasado en la Universidad George Washington (GW), de la capital de la nación, y realizó varias detenciones, informaron las autoridades.

La policía ingresó al campus poco después de las 4 de la mañana. Los agentes usaron gas pimienta y arrestaron a un grupo de manifestantes, reportó el periódico universitario GW Hatchet.

Según la policía, 33 personas fueron detenidas por “intrusión” y “ataque a funcionario policial”.

Los agentes permanecieron en el lugar hasta media mañana, cuando aún quedaba un manifestante solitario con un cartel que decía “Palestina Libre”. Las tiendas de campaña fueron retiradas por un camión de basura.



Una joven solitaria se manifiesta a las puertas de la Universidad George Washington, en DC, luego que la policía local desmontó un campamento donde protestaban personas pro-palestinas.

FOTO: AFP

La operación policial se realizó horas antes de una citación ante el Congreso de la alcaldesa Muriel Bowser y la jefa de la policía, Pamela Smith, para explicar por qué demoraban en dismantelar el campamento, instalado hace más de una semana. Pero su comparecencia quedó cancelada tras la intervención policial en el campus.

“No toleraremos violencia de ningún tipo; monitorearemos y aseguraremos

el acceso a calles, parques y condiciones seguras y sanitarias”, había dicho previamente la alcaldesa en un mensaje a la ciudadanía. “Continuaremos, una coordinación regular con el liderazgo de GW sobre la seguridad de su campus y sus estudiantes”, reiteró.

En abril, el departamento de policía de Washington había desestimado un pedido de la universidad para desmontar el campamento.

El miércoles 9 explicó que inicialmente había intentado “frenar las tensiones” sin necesidad de realizar detenciones, pero que constató en base a “incidentes y a informaciones” que, por el contrario, “se estaba incrementando la volatilidad de la protesta”.

Las manifestaciones en contra del ataque de Hamas a Israel y de la guerra en Gaza se multiplicaron en decenas de universidades de Estados Unidos en las últimas semanas, con reclamos de parte de los estudiantes para que los centros de estudio corten sus vínculos, directos o indirectos, con los fabricantes de armas.

A la vez, el presidente Joe Biden denunció el martes el “auge feroz” del antisemitismo, en un discurso en el Capitolio en el cual enfatizó que “no hay cabida en ninguna universidad de Estados Unidos, en ningún lugar de Estados Unidos, para el antisemitismo o el discurso de odio o la violencia de cualquier tipo”.

## JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE MONTGOMERY

# ELECCIONES PRIMARIAS DE 2024

## CENTROS DE VOTACIÓN ANTICIPADA

### VOTACIÓN ANTICIPADA: DEL 2 AL 9 DE MAYO (7AM-8PM)

<p><b>Activity Center at Bohrer Park</b> 506 S. Frederick Avenue, Gaithersburg, MD 20877</p> <p><b>Bauer Drive Community Recreation Center</b> 14625 Bauer Drive, Rockville, MD 20853</p> <p><b>Damascus Community Recreation Center</b> 25520 Oak Drive, Damascus, MD 2087</p> <p><b>Germantown Community Recreation Center</b> 18905 Kingsview Road, Germantown, MD 20874</p> <p><b>Jane E. Lawton Community Recreation Center</b> 4301 Willow Lane, Chevy Chase, MD 20815</p> <p><b>Marilyn J. Praisner Community Recreation Center</b> 14906 Old Columbia Pike, Burtonsville, MD 20866</p> <p><b>Mid-County Community Recreation Center</b> 2004 Queensguard Road, Silver Spring, MD 20906</p>	<p><b>Montgomery County Executive Office Building</b> 101 Monroe Street, Rockville, MD 20850</p> <p><b>Nancy H. Dacek North Potomac Community Recreation Center</b> 13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850</p> <p><b>Potomac Community Recreation Center</b> 11315 Falls Road, Potomac, MD 20854</p> <p><b>Sandy Spring Volunteer Fire Department Station 4</b> 17921 Brooke Road, Sandy Spring, MD 20860</p> <p><b>Silver Spring Civic Building</b> 1 Veterans Place, Silver Spring, MD 20910</p> <p><b>Wheaton Community Recreation Center</b> 11701 Georgia Avenue, Wheaton, MD 20902</p> <p><b>White Oak Community Recreation Center</b> 1700 April Lane, Silver Spring, MD 20904</p>
--	---

Para conocer los lugares de votación anticipada cercanos y los tiempos de espera, envíe texto con las letras **VA** y código postal al **77788** (Ejemplo: VA 20879).

## ELECCIONES PRIMARIAS

### DÍA DE LAS ELECCIONES: 14 DE MAYO (7AM-8PM)

- ¡Evite retrasos! Vote entre las 10AM y las 3PM en su lugar de votación asignado.
- El registro el mismo día estará disponible si trae una Licencia de conducir o permiso de aprendiz de Maryland, tarjeta de identificación de Maryland u otra prueba de residencia (ejemplo: estado de cuenta bancario, factura de servicios públicos u otro documento gubernamental con su nombre y nueva dirección).
- Para obtener información sobre el lugar de votación, envíe el mensaje de texto con la palabra **REVISE** al **77788** (Ejemplo: REVISE 20879).

José Mynor López era uno de los seis hispanos muertos tras colapso del puente

# Recuperan cuerpo de guatemalteco que falleció en Baltimore

ZULMA DIAZ /  
WASHINGTON HISPANIC

El martes 7 al fin pudieron ser rescatados los restos de José Mynor López, el sexto y último trabajador hispano fallecido durante el colapso del enorme Puente Francis Scott Key de Baltimore, que se registró el 26 de marzo.

El alcalde de la ciudad, Brandon M. Scott, destacó la importancia del rescate, “al haberse logrado traer de regreso a cada uno de estos mártires hispanos de Maryland junto a sus familias, proporcionando así un poco de paz y consuelo a sus seres queridos”.

Ocho trabajadores de un equipo de construcción reparaban el pavimento sobre el puente de Baltimore en las primeras horas de la madrugada del



**El puente Francis Scott Key**, en la ciudad de Baltimore, en la costa este de Estados Unidos, se derrumbó el 26 de marzo y la estructura que queda será demolida mediante explosivos controlados

FOTO: CORTESÍA

26 de marzo y tomaban un breve descanso dentro de sus vehículos cuando ocurrió la tragedia. El buque portacontenedores “Dali” se estrelló con un pilar de la estructura del puente, que se derrumbó como un castillo de naipes en las aguas del río Patapsco que corre al borde de la ciudad.

El barco emitió una llamada de auxilio momentos antes de la colisión, lo que llevó a la policía a cortar el tráfico vehicular en el puente, pero no hubo posibilidad de evacuar a ocho trabajadores que reparaban baches en la autopista del puente.

Dos de los operarios



**José Mynor López, el sexto y último trabajador** hispano fallecido durante el colapso del puente Francis Scott Key de Baltimore, Maryland. Los restos de Mynor serán sepultados por la familia en una ceremonia privada.

FOTO: CORTESÍA

lograron ser rescatados con vida, pero sus otros seis compañeros se hundieron con sus vehículos en las profundas aguas del Patapsco. Los seis fallecidos eran migrantes de México, Guatemala, El Salvador y Honduras.

Mynor, de 37 años, nació en Guatemala y se mudó hace años a los Estados Unidos en busca de una vida mejor. Vivía en el área de Dundalk con su esposa.

La unidad especial a cargo de la recuperación del puerto después del desastre, formada por miembros de la policía, la guardia costera y agencias del gobierno, indicó

que la familia de López había sido informada de inmediato.

El gobernador de Maryland, Wes Moore, ofreció sus condolencias a las familias de los seis trabajadores de la construcción.

“Oramos por José Mynor López, su familia y todos los que lo aman. Es con solemne alivio que se reunirá con sus seres queridos, y pedimos, nuevamente, respetar el pedido de privacidad de la familia durante este momento difícil”, dijo Moore

Mientras tanto, los trabajos de reconstrucción del puente, el prin-

cipal de la costa este de Estados Unidos y el noveno más importante del país, continuaban después de “concluir este capítulo de la búsqueda” de los cuerpos, agregó el alcalde Scott.

Se utilizarán explosivos controlados para eliminar un gran tramo del puente Key que se encuentra en la cima del Dali. El Comando Unificado informó que este proceso es parte de lo que se llama “corte de precisión”.

El cronograma para la apertura del puente de reemplazo sigue siendo el otoño de 2028, con un costo estimado de unos 2 mil millones de dólares.

## ¡NUEVA vacuna actualizada contra el COVID-19!

Protejamos a nuestros seres queridos. Juntos, podemos combatir el virus.



(844) 796-2797

Escanee el código QR para más información



Si usted no tiene seguro médico, pregunte por el Bridge Access Program. Este programa ofrece vacunas COVID-19 gratuitas.

La distinción civil más alta que otorga Estados Unidos

# Ellen Ochoa y Teresa Romero reciben la Medalla Presidencial de la Libertad

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

**D**os mujeres hispanas fueron distinguidas el viernes, junto a otras 17 personalidades, con la Medalla Presidencial de la Libertad, el reconocimiento civil más alto de la nación.

Durante la ceremonia, realizada en la Casa Blanca, el presidente Joe Biden condecoró a la astronauta Ellen Ochoa, la primera latina en volar al espacio y la segunda directora del Centro Espacial Johnson de la NASA; y a Teresa Romero, presidenta de United Farm Workers y la primera mujer hispana en liderar un sindicato nacional en los Estados Unidos.

La Medalla Presidencial de la Libertad distingue a los individuos que han hecho contribuciones especialmente meritorias a la seguridad o los intereses nacionales de Estados Unidos, a la paz mundial, o a otros esfuerzos significativos públicos o privados.

Entre los que se hicieron



La astronauta Ellen Ochoa (izquierda) y la presidenta nacional del sindicato nacional United Farm Workers (UAW), recibieron la Medalla Presidencial de la Libertad el viernes en la Casa Blanca, de manos del presidente Joe Biden.



FOTOS: CORTESÍA

merecedores a este reconocimiento estuvieron el líder de los derechos civiles Medgar Evers, ya fallecido; la expresidenta de la Cámara de Representantes, Nancy Pelosi; el exalcalde de Nueva York Michael Bloomberg, y la exsenadora Elizabeth Dole.

Muy emocionado, Biden dijo en un discurso que los 10 hombres y nueve mujeres que merecieron ese reconocimiento "son personas in-

creíbles cuya incesante curiosidad, inventiva, ingenio y esperanza han mantenido la fe en un mañana mejor".

### Las hispanas

Biden dijo que los cuatro vuelos de la astronauta Ellen Ochoa a bordo del transbordador espacial ayudaron a dar paso a "una era completamente nueva de exploración espacial, mejorando lo que significa para cada generación soñar con alcanzar las

estrellas y llegar allí".

Ochoa se graduó de la escuela secundaria Grossmont en El Cajon, en 1975, y luego se matriculó en la Universidad Estatal de San Diego (SDSU), California, donde obtuvo una licenciatura en

física. Más adelante obtuvo una maestría y un doctorado en ingeniería en la Universidad Stanford.

En 1985, ella solicitó ingresar al cuerpo de astronautas de élite de la NASA. No lo logró en ese entonces, pero fue aceptada cinco años después y se convirtió en astronauta en 1991.

En abril de 1993, Ochoa entró en órbita a bordo del transbordador Discovery, convirtiéndose en la primera hispana en viajar al espacio. Realizó tres vuelos más, dos de los cuales incluyeron visitas a la Estación Espacial Internacional. Ochoa registró casi 1.000 horas en el espacio, una hazaña lograda por pocos exploradores espaciales.

Veinte años después, en 2013, fue nombrada directora del Centro Espacial Johnson de la NASA en Houston, sede del Control de Misión. Ochoa fue la primera directora hispana del centro,

cargo que ocupó hasta que se retiró de la agencia espacial en 2018.

La otra hispana condecorada es Teresa Romero, "quien es la primera latina en convertirse en presidenta de un sindicato nacional en los Estados Unidos", dijo el presidente Biden, además de destacar su labor para "mejorar las vidas de los trabajadores que alimentan" a los Estados Unidos.

Romero es presidenta del sindicato United Farm Workers (UFW), el cual fue fundado por César Chávez, Dolores Huerta y Philip Vera Cruz en 1962. Antes de unirse a la UFW, dirigió una empresa de construcción y un bufete de abogados que ayudaba a los trabajadores con reclamaciones de inmigración y compensación laboral.

Teresa Romero está orgullosa de su ciudadanía estadounidense y de su herencia mexicana y zapoteca.

**Silvia Caceres-Diaz**  
Insurance Agency

**Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:**

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

**Seguros**

**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Member Travelers Group

## MC

### MONTGOMERY COLLEGE

MAKE YOUR MOVE®

Se ahorra casi 50%

en costos de matrícula en comparación con las universidades públicas de cuatro años.

Inscripción dual

obtenga créditos universitarios en la escuela secundaria

140+

acuerdos de transferencia con universidades de 4 años

140+

títulos y certificados

más de 20 diplomas en línea

cientos de clases en línea

Cursos de 7 y 15 semanas

horarios flexibles

Facultad que apoya 17:1

proporción entre estudiantes y facultad

3 programas de honor competitivos

enriquecimiento profesional

horarios académicos flexibles

créditos por aprendizaje previo

[montgomerycollege.edu/aprender](http://montgomerycollege.edu/aprender)

Alega que ley que prohíbe su actividad es “inconstitucional”

# TikTok demanda a EEUU

SAN FRANCISCO,  
CALIFORNIA / AFP

(Cont. Pág. 1)

“Por primera vez en la historia, el Congreso aprobó una ley que prohíbe permanentemente una plataforma de expresión en todo el país y prohíbe a todos los estadounidenses participar en una comunidad en línea con más de mil millones de personas en todo el mundo”, alegaron los abogados de la compañía en la demanda presentada ante un tribunal federal de Washington.

La empresa sostiene además que la venta de activos exigida para que TikTok siga operando en Estados Unidos “simplemente no es posible”, y que no se puede reanudar en el plazo estipulado.

Fijado en 270 días, el límite puede ser prorrogado otros 90 días por la Casa Blanca. Durante este período, la aplicación seguiría funcionando para los usuarios estadounidenses.

Esta batalla legal podría llegar incluso hasta la Corte Suprema.

La empresa ha negado



**TikTok** (cuyo logo mostramos) y su matriz china, ByteDance, presentaron el martes una denuncia contra Estados Unidos, por la legislación que amenaza con prohibirla en el país el próximo año.

FOTO: AFP

reiteradas veces cualquier vínculo con el gobierno chino y ha asegurado que nunca ha compartido ni compartirá datos privados de los usuarios estadounidenses con Pekín.

## Un “apagón”

“No hay dudas: la ley forzará un apagón de TikTok para el 19 de enero de 2025”, afirma la demanda, lo cual “silenciará a quienes usan la plataforma para comunicarse de una forma que no se puede replicar en ningún otro lugar”.

TikTok ya estuvo en la mira de las autoridades durante el gobierno de Donald Trump (2017-2021), que trató de prohibirla.

Su intento fracasó luego de que un juez federal consideró exageradas las razones para bloquear la plataforma y que la libertad de expresión estaba en riesgo.

La nueva ley fue diseñada para sortear estos obstáculos y algunos expertos creen que la corte suprema podría estar abierta a priorizar la seguridad nacional sobre la libertad de expresión.

“La naturaleza bipartidista de esta ley federal puede hacer que los jueces sean más propensos a ceder” ante el Congreso y los argumentos en favor de la seguridad nacional, afirmó Gautam Hans, profesor de Derecho de la Universidad Cornell.

“Sin embargo, sin una discusión pública sobre cuáles son exactamente los riesgos, es difícil determinar por qué los tribunales deberían validar una ley como esta sin precedentes”, afirmó.

TikTok enfatizó sus esfuerzos para proteger los datos de sus usuarios, pero sostiene que sus acciones en este sentido fueron ignoradas por el gobierno.

Incluso aunque ByteDance accediera a venderla, existen serias dudas sobre si aparecerían compradores para TikTok. Muchos no podrían pagarla y gigantes tecnológicos como Meta o YouTube (de Google) probablemente no podrían hacerlo por las reglas antimonopolio.

También hay dudas sobre si la compañía estaría dispuesta a revelar el secreto de su algoritmo de recomendación de videos, clave de su éxito.

FRACASA INTENTO DE DESTITUIRLO

## Demócratas salvan a republicano Johnson

REDACCIÓN / WH

Se dio lo que hace poco hubiera parecido imposible: la bancada demócrata votó el miércoles contra el intento de la acérrima congresista trumpista Marjorie Taylor Greene de destituir a Mike Johnson, presidente republicano de la Cámara de Representantes, a quien acusó de haber apoyado la ayuda a Ucrania.

Al final, la gran mayoría de los congresistas desestimó la iniciativa trumpista, por 359 votos a favor, 43 en contra y 7 en blanco. De esa manera no se sometió a votación la moción de censura. De todas maneras, 11 republicanos votaron para que el proceso de destitución siguiera su curso.

La congresista, muy cercana al expresidente Donald Trump, acusa a su colega de partido de

“traición” y de financiar “guerras eternas”.

La moción de destitución fracasó rápidamente, porque la mayoría de los demócratas y republicanos votaron a favor de mantener a Johnson en el cargo.

Trump reaccionó en su red social.

“Adoro a Marjorie Taylor Greene (...) pero actualmente no estamos en posición de votar una moción de destitución” porque los republicanos tienen una mayoría muy estrecha en la Cámara, escribió.

El apoyo a Kiev ha sido objeto de debates muy acalorados en el Congreso y muchos republicanos han pedido que no se desembolsen más fondos para el país, en guerra contra Rusia.

Después de meses de dilación y presión de los demócratas y de sus aliados en todo el mundo, Mike Johnson apoyó el paquete, lo que ha enfurecido a la derecha extremista republicana.

## ELECCIONES PRIMARIAS PRESIDENCIALES 2024

## ¡PRÓXIMO MARTES, 14 DE MAYO!

- ✓ Las urnas estarán abiertas el martes 14 de mayo de 7 am a 8 pm.
- ✓ Las opiniones de los candidatos sobre los problemas, tanto en inglés como en español, están disponibles en: o En **VOTE411.org** o en **La Guía de Votantes de la Liga de Mujeres Votantes**, en bibliotecas o en **lwvmocomd.org**
- ✓ **NO** se pueden llevar dispositivos electrónicos, como teléfonos o tabletas, al lugar de votación.
- ✓ **PUEDA** llevar copias impresas de la Boleta de Muestra de la Junta Electoral, la Guía de Votantes u otra información impresa de candidatos o notas.
- ✓ Encuentre el lugar de votación de su precinto en **<https://voterservices.elections.maryland.gov/PollingPlaceSearch>**
- ✓ Si es residente de Maryland pero aún no está registrado para votar, puede registrarse y votar el mismo día si trae comprobante de domicilio. Una lista de documentos que se pueden usar como comprobante de domicilio se puede encontrar en **[https://elections.maryland.gov/voter\\_registration/index.html](https://elections.maryland.gov/voter_registration/index.html)**



¿Tiene preguntas?

Llame a la **Línea Directa de Votantes de la Liga de Mujeres Votantes** al **301-984-9585** de lunes a viernes de 10 am a 4 pm hasta el 14 de mayo.

**LOS VOLUNTARIOS DE LA LIGA ESTÁN DISPONIBLES PARA RESPONDER SUS PREGUNTAS SOBRE LAS ELECCIONES.**

Your Vote Counts!

**VOTE 411**

Corte de Texas le abre proceso e implicados se declaran “no culpables”

# Acusan de soborno a congresista Henry Cuéllar y su esposa

VICTOR CAYCHO/  
WASHINGTON  
HISPANIC

Después de meses de investigación de la policía federal (FBI), el congresista demócrata Enrique Roberto “Henry” Cuéllar, de 68 años, y su esposa, Imelda Cuéllar, de 67 años, fueron acusados formalmente el viernes por nueve cargos criminales por presuntamente haber recibido sobornos, por influencia extranjera ilegal y lavado de dinero, entre otros.

La acusación se concretó en el Distrito Sur de Texas, y el mismo viernes los dos involucrados hicieron su comparecencia inicial ante la jueza federal Dena Hanovice Palermo, en una corte de Houston, según dio a conocer

el Departamento de Justicia de los Estados Unidos en un comunicado.

Los dos acusados se declararon “no culpables” en dicha comparecencia.

La pareja enfrentará procesos por separado y en el caso de Henry Cuéllar -quien representa a Texas-, se le permitió su libertad luego de asegurar una fianza de \$100,000 dólares y aceptar restricciones de viajes, salvo a Washington DC, donde cumple sus funciones en el Capitolio de Estados Unidos.

“Sobre las siguientes restricciones en relaciones personales, residencia o viaje... (tiene) permiso de viajar a DC para asuntos congresales. Todos los otros viajes (...) requieren una moción ante la corte”, indica el documento.

■ Otros documentos judiciales especifican que Cuéllar debía entre-

gar sus armas, las cuales ya le fueron retiradas por agentes de la ley, según se confirmó.

■ Cuéllar tiene prohibido estar en posesión de cualquier tipo de arma, beber alcohol en forma excesiva y no poseer ningún tipo de drogas, salvo aquellas prescritas por un médico.

## Los cargos

De acuerdo con los documentos judiciales pertinentes, desde diciembre de 2014 y hasta noviembre de 2021, el congresista Cuéllar y su esposa Imelda supuestamente aceptaron aproximadamente 600.000 dólares en sobornos de dos entidades extranjeras: una empresa de petróleo y gas de propiedad total y controlada por el gobierno de Azerbaiyán, y un banco con sede en la Ciudad de México.

Los pagos de sobornos fueron supuestamen-



Henry Cuéllar, quien representa a Texas y tiene una larga trayectoria como congresista demócrata, se presentó ante una juez de la corte de Houston el viernes junto a su esposa Imelda.

FOTO: CORTESÍA

te “lavados”, mediante contratos de consultoría falsos, a través de una serie de empresas fachada e intermediarios en empresas fantasma propiedad de Imelda Cuéllar.

La acusación señala que, a cambio de los sobornos pagados por la compañía de petróleo y gas de Azerbaiyán, el congresista Cuéllar supuestamente acordó utilizar su cargo para influir en la política exterior de Estados Unidos a favor de Azerbaiyán.

Y a cambio de los sobornos pagados por el banco mexicano, Henry

Cuéllar supuestamente acordó influir en la actividad legislativa y asesorar y presionar a funcionarios de alto rango del Poder Ejecutivo estadounidense con respecto a medidas beneficiosas para el banco.

Las acusaciones incluyen los siguientes cargos:

■ Dos cargos de conspiración para cometer soborno de un funcionario federal y para que un funcionario público actúe como agente de un principal extranjero, cinco años en prisión por cada cargo,

■ Dos cargos de soborno a un funcionario

federal, 15 años de prisión por cada cargo.

■ Dos cargos de conspiración para cometer fraude electrónico de servicios honestos, 20 años de prisión por cada cargo.

■ Dos cargos de violación de la prohibición de que funcionarios públicos actúen como agentes de un mandante extranjero, dos años de prisión por cada cargo.

■ Un cargo de conspiración para encubrir lavado de dinero, 20 años de prisión.

■ Cinco cargos de lavado de dinero, 20 años de prisión por cada cargo.

El Condado de Anne Arundel desea que usted:

## Se proteja y también su Medicare



Proteja su Medicare y números de Seguro social; nunca se los de a un extraño.



Sea cauteloso de llamadas de “Medicare” o “Seguro Social” porque muy a menudo son llamadas de estafadores.



Revise su estado de cuenta de Medicare de cobros sospechosos.



Llame a su Senior Medicare Patrol (SMP) si usted tiene preguntas sobre su Medicare. Todas las llamadas son confidenciales. 410-222-4257



Este proyecto cuenta con el apoyo de la Administration for Community Living (ACL) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de EE. UU. como parte de una ayuda financiera que asciende a \$32,162, con financiación del 100 por ciento por parte de ACL/HHS. Los contenidos son responsabilidad de los autores y no representan necesariamente los puntos de vistas oficiales, ni una aprobación por parte de ACL/HHS, ni tampoco del Gobierno de EE. UU.

## PATRULLA METROPOLITANA

### Dan 30 años a maestro abusador

Un ex maestro de escuela pública del condado de Montgomery, Maryland, fue sentenciado a 30 años de prisión suspendida, por abusos sexuales perpetrados contra varios estudiantes durante el tiempo que trabajó en la escuela primaria Cloverly, en Silver Spring, dio a conocer la oficina del fiscal estatal del condado de Montgomery. John Vigna, de 57 años, se declaró culpable en marzo de varios cargos de abuso sexual infantil, entre 2001 y 2016, dijeron los fiscales. Vigna ya había cumplido más de seis años de una sentencia de 48 años después de ser declarado culpable en 2017. Se le concedió un nuevo juicio el martes después de que su condena anterior de 2017 fuera anulada en julio de 2023. En adelante deberá registrarse como delincuente sexual por el resto de su vida. El fiscal del estado le advirtió que Vigna se enfrentará a 23 años adicionales si viola la libertad condicional bajo la sentencia suspendida.



John Vigna, el acusado. FOTO: POLICÍA DE MONTGOMERY

### Detenido por disparar a estudiante

Un joven de 18 años está detenido sin derecho a fianza después de que surgiera nueva información en una audiencia judicial el sábado que detalla un tiroteo en la escuela secundaria Dunbar, en DC, que dejó a un estudiante herido la semana pasada. Dos estudiantes de Dunbar fueron arrestados y acusados del tiroteo; y uno de ellos, Azhari Graves, de 18 años, se encuentra detenido sin derecho a fianza. El viernes 2 de mayo, alrededor de las 10 a.m., una maestra de la escuela secundaria Dunbar en el noroeste de D.C. estaba sentada en su escritorio hablando con una estudiante de 17 años cuando escuchó disparos desde el otro lado de la calle. Luego vio que la estudiante con la que había estado hablando ahora estaba en el suelo con la cabeza ensangrentada, tras haber sido alcanzada por una bala perdida que atravesó la ventana de un aula. Imágenes de vigilancia mostraron a dos individuos, de 17 y 18 años, ambos estudiantes de Dunbar, empujando pistolas en el momento del tiroteo.

Tras la muerte de niña de 3 años por una bala perdida

# Jefa de Policía de DC insta a poner fin a violencia armada

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

Un tiro mató a una niña de tres años en la zona sureste de Washington DC la noche del viernes, hecho que causó un gran impacto entre los residentes de ese populoso vecindario y preocupación de las más altas autoridades de la ciudad.

“Implementamos tantos recursos como podemos, pero esa no es la respuesta final”, dijo la jefa de policía de DC, Pamela Smith en el transcurso de una caminata de oración organizada por líderes religiosos de DC la noche del martes 7 y que llegó hasta la estación de policía del Séptimo Distrito.

“La respuesta es que todos tenemos que unirnos como comunidad para que, tanto los jóvenes como los adultos, bajen las armas de una vez por todas”, añadió.

La caminata de los vecinos se realizó a lo largo de la avenida Alabama, en el sureste de DC, en cuyo transcurso oraron por la seguridad de su vecindario, por el fin de la violencia armada y para llevar consuelo a la familia de la menor, identificada por la policía como Ty’ah Settles, de tres años.

Entre los oradores que



Pamela Smith, jefa del departamento de policía de DC, habla al vecindario al final de una caminata de oración en el sureste de la ciudad el martes 7, cuatro días después de la muerte de la niña Ty’ah Settles, de tres años. FOTO: AFP

hablaron al vecindario estuvo precisamente Pamela Smith, quien mencionó que se había registrado en la ciudad un “fin de semana preocupante”.

Para ayudar a la comunidad a afrontar la situación, Smith convocó a su Consejo Asesor de Fe para participar dicha caminata de oración por el vecindario. Algunos interpretaban canticos religiosos y otros rezaban mientras se movilizaban por Irving Street. En el trayecto, la familia de Ty’ah Settles tuvo unos minutos de conversación privada con la jefa de policía de DC.

Mientras tanto, fuentes policiales indicaron que los delitos violentos han disminuido de enero a mayo de 2024 en DC, si se comparan las estadísticas con los primeros cinco

meses de 2023. Sin embargo, la policía sigue preocupada por la llegada de la estación veraniega, cuando los índices de violencia suben de manera notable.

### Hay recompensa

Pamela Smith dijo a la prensa que la ciudad está ofreciendo una recompensa de 50.000 dólares a cualquiera que pueda proporcionar información relacionada con el caso que derivó en la muerte de la niña Settles.

Ty’ah Settles, de tres años, murió de un tiro alrededor de las 9 de la noche del viernes a la altura de la cuadra 2300 de Harford Street.

La policía reportó que Ty’ah estaba en un vehículo en ese momento.

La víctima fue llevada a una estación de bomberos cercana y luego la trasladaron a un hospital, donde murió poco después.

### Policía de Prince George’s lanza alerta

## Al ataque estafadores de tarjetas de crédito

REDACCIÓN / WASHINGTON HISPANIC

El departamento de policía de Prince George’s, Maryland, alerta sobre el aumento de estafas de tarjetas de crédito. Se hallaron ocho

dispositivos de skimming en tiendas de Temple Hills, Forestville, Oxon Hill, Bowie, Seat Pleasant, Beltsville, Chillum y College Park. Estos dispositivos recopilan información de tarjetas y PINs para robar dinero de los usuarios.

La policía recomienda a los compradores que estén atentos al momento de pagar.

Deben tener cuidado con las máquinas cuya parte superior parece sobresalir o moverse cuando se inserta la tarjeta.

Además, si el lector de chips no funciona, eso podría ser una señal de que la máquina está comprometida.

Muchas bombas de gasolina tienen sellos de seguridad, pero si están rotos, no use la máquina. Además, cuando llene gasolina, observe otras áreas de pago de surtidores y asegúrese de que tengan el mismo aspecto.

Opte por surtidores que estén a la vista directa del encargado de la estación, ya que es menos probable que sean el objetivo de los estafadores.

Y si sospecha que ha encontrado un skimmer, llame a la policía.

Según la policía, deslizar una tarjeta es la forma más riesgosa de pagar, así que, cuando sea posible, utilice la función “Tocar para pagar”.

## Oficinas Legales KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes  
Inmigración  
Bancarrota

**Preocupados por su estatus inmigratorio?**

Tiene orden de deportación o caso criminal?  
Todavía existen oportunidades para obtener la residencia

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

6231 Leesburg Pike, Suite 106  
Falls Church, VA 22044  
703-532-2700

OFICINA MARYLAND

11002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,  
Wheaton, MD 20902  
301-933-4648

## Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español  
**¡Llama ahora!**

Abogados serios que te ofrecen guía y orientación legal en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis  
Se habla español.



Email: FChatain@elliotchatain.com

202 431 0092

Fuertes lluvias dejan 128 desaparecidos y 160 mil evacuados

# Brasil: más de 100 muertos por las inundaciones

MAURICIO RABUFFETTI  
PORTO ALEGRE,  
BRASIL / AFP

El número de muertes por las históricas inundaciones en el sur de Brasil alcanzó este miércoles el centenar, mientras las operaciones de rescate en la castigada capital de Porto Alegre fueron suspendidas por nuevas lluvias.

Según Defensa Civil, más

de 100 personas fallecieron, 372 resultaron heridas y 128 están desaparecidas por las inundaciones provocadas por desbordamientos de ríos tras las lluvias torrenciales de la última semana en el estado de Rio Grande do Sul.

En más de 400 municipios afectados, más de 160.000 personas fueron evacuadas de sus viviendas por este desastre climático, cuya violencia muchos expertos y el gobierno brasileño vinculan al cambio climático.

El río Guaíba, desbor-

dado sobre Porto Alegre, se había rebajado el miércoles a 5,14 metros, pero la situación aún es inestable.

Voluntarios con lanchas y jetskis comenzaron la jornada buscando abrirse camino entre las calles inundadas para evacuar a quienes aún están atrapados en sus casas o simplemente no quisieron dejarlas por temor a saqueos.

Pero cuando el agua apenas bajaba en algunas zonas de Porto Alegre y su zona metropolitana, la lluvia volvió a caer, lo que inte-



Vista aérea de Canoas, al norte de Porto Alegre, Brasil, el martes 7 de mayo, afectada por las severas inundaciones que han causado más de cien muertes en el sur del país. FOTO: AFP

rumpió las evacuaciones.

La alcaldía pidió "que los barcos en operaciones de rescate suspendan temporalmente sus actividades". Citó además "posibles descargas eléctricas y vientos superiores a 80 km/h en las próximas horas", según publicó en X.

Las autoridades también insistían a los habitantes en que no regresaran a las zonas de riesgo y alertaban de la posibilidad de inestabi-

lidad en los terrenos y de peligros para la salud.

Más de una semana después de que comenzaran las lluvias, sin corrientes que desplacen las aguas, el olor es nauseabundo en una ciudad que tiene zonas convertidas en verdaderos basurales.

En el sur del estado, las inundaciones deben alcanzar "graves proporciones" en los próximos días debido al "colosal" volumen de agua

que ha caído en el Guaíba y otros ríos que alimentan la Laguna de los Patos, con salida al Atlántico, alertó MetSul Meteorología.

"El caudal récord equivale a (...) lo que podría esperarse en una recurrencia estimada una vez cada 10.000 años, por lo que la cantidad de agua que avanza por la Laguna de los Patos es extraordinaria y nunca vista", señaló en una nota.

■ ASUME LA PRESIDENCIA EL 1 DE JULIO

## Panamá eligió a Mulino

CIUDAD DE PANAMÁ,  
PANAMÁ / AFP

El presidente saliente de Panamá, Laurentino Cortizo, recibió el martes 7 a su sucesor, el derechista José Raúl Mulino, para conversar sobre el traspaso del mando y coordinar su inicio.

"Formalmente hemos decidido que el lunes 3 de junio inicia el proceso de transición" para el cambio de mando el 1 de julio, dijo el presidente socialdemócrata ante la prensa tras recibir a Mulino en el

Palacio de las Garzas.

Mulino, candidato sustituto del exmandatario Ricardo Martinelli (2009-2014), se impuso en las elecciones del domingo entre ocho contendientes con el 34 por ciento de los votos. Las presidenciales en Panamá se deciden en una sola vuelta por mayoría simple.

"Muchas gracias señor presidente (...) por esta ocasión que simboliza un esfuerzo mancomunado para enrumbar y consolidar nuestra democracia", dijo Mulino, abogado de 64 años y exministro de Seguridad de

Martinelli.

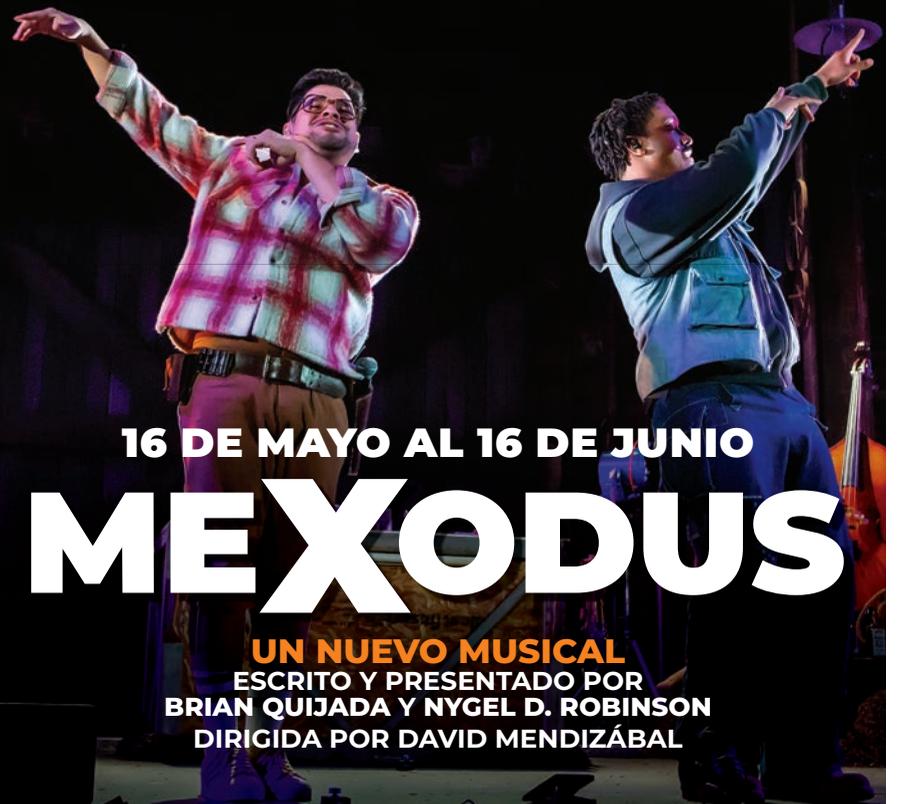
"Confío plenamente que ambos equipos coordinarán lo que haya que coordinar (...) y agradezco mucho la apertura de casa que hemos tenido", añadió.

Mulino ganó empujado por la popularidad de Martinelli, quien está asilado desde hace tres meses en la embajada de Nicaragua para evitar ir a prisión, tras ser condenado a casi once años de cárcel por blanqueo de capitales.

El domingo 5, después de votar, Mulino visitó a Ricardo Martinelli en la embajada de Nicaragua.

**"Si amaste a Hamilton, te encantará Mexodus!"**

—WBFF



16 DE MAYO AL 16 DE JUNIO

**MEXODUS**

UN NUEVO MUSICAL

ESCRITO Y PRESENTADO POR BRIAN QUIJADA Y NYGEL D. ROBINSON  
DIRIGIDA POR DAVID MENDIZÁBAL

**MOSAIC**

WWW.MOSAICTHEATER.ORG  
202.399.7993 X501

**HERB ALPERT & LANI HALL**

viernes 17  
de mayo



**STRATHMORE**

STRATHMORE.ORG | 301.581.5100

5301 Tuckerman Lane, North Bethesda, MD 20852 | línea roja

Blinken también anuncia severas sanciones a promotores de migración irregular

# EEUU promete millones en ayuda a América Latina

**EDGAR CALDERÓN**  
CIUDAD DE GUATEMALA,  
GUATEMALA / AFP

El jefe de la diplomacia de Estados Unidos, Antony Blinken, advirtió el martes que Washington sancionará a quienes faciliten la “migración irregular”, tema clave en la campaña electoral estadounidense, y anunció 578 millones de dólares en ayuda para América Latina, en una conferencia continental en Guatemala.

Unos 2,8 millones de migrantes ingresan al año a Estados Unidos de forma irregular, lo que aumenta

la presión sobre el presidente y candidato a la reelección en noviembre, el demócrata Joe Biden, mientras los republicanos de su rival Donald Trump lo acusan de no hacer nada para acabar con el problema. Sin embargo, los mismos republicanos rechazaron hace dos meses un acuerdo bipartidista que ya se había alcanzado en el Senado sobre el tema.

Blinken prometió en el cónclave de Guatemala “578 millones [de dólares] en asistencia humanitaria” a la región, informó Marcela Escobari, asistente especial de Biden.

Estos fondos se destinarán a “los países socios [en el esfuerzo por una migración legal y ordena-

da] y las comunidades de acogida [de migrantes] en la respuesta a necesidades humanitarias urgentes”, indicó la Casa Blanca en un comunicado.

La “nueva política de restricción de visas está dirigida a personas que, a sabiendas, brindan transporte a quienes pretenden migrar irregularmente a Estados Unidos, incluidos los vuelos chárter que llegan a Nicaragua”, dijo Blinken en el encuentro presidido por el mandatario guatemalteco, Bernardo Arévalo.

Blinken destacó que el lunes Washington anunció “restricciones de visas a ejecutivos de empresas colombianas de migración marítima que están



El presidente de Guatemala, Bernardo Arévalo (centro), anfitrión el 7 de mayo de 2024 de la cumbre de ministros y altos funcionarios de países de las Américas signatarios de la Declaración sobre Migración y Protección suscrita en 2022 en Los Ángeles. FOTO: AFP

facilitando la migración irregular”.

En el encuentro participaron los ministros de Exteriores y otros altos funcionarios de una veintena de países signatarios de la Declaración sobre Migración y Protección suscrita en Los Ángeles, Estados Unidos, en la Cumbre de las Américas de 2022.

Al término del cónclave de cuatro horas, el canciller de Guatemala, Carlos

Ramiro Martínez, hizo un recuento de lo tratado, sin anunciar ninguna medida concreta, y aclaró que los ministros no discutieron el tema de los vuelos chárter de Nicaragua.

Sin embargo, Escobari destacó como logros concretos la ayuda financiera anunciada por Blinken y la expansión de alianzas para “disuadir la inmigración irregular”.

En su discurso, la canciller mexicana, Alicia

Bárcena, afirmó que “la migración tiene que ser una opción y no una obligación. Por eso, nuestra primera prioridad es atender las causas estructurales”.

“Si todos lo hacemos, países de origen y destino, creo que podemos avanzar. Esto significa atender pobreza, desigualdad, cambio climático, violencia, y también incluye eliminar medidas coercitivas unilaterales”, agregó.

MONTGOMERY PARKS

# DESCUBRA SU LUGAR FELIZ



## Justin Bieber y Hailey Baldwin esperan su primer hijo



Pareja feliz con la noticia

Justin Bieber y Hailey Baldwin.

FOTO: CORTESÍA

### AGENCIA

**E**l cantante y la modelo oficializaron el embarazo en redes. El posteo en Instagram contó con fotos y videos.

La famosa pareja conformada por el cantante Justin Bieber y la modelo Hailey Baldwin ha emocionado a sus seguidores al anunciar que están esperando su primer hijo.

La noticia, largamente

esperada por los fans, fue compartida a través de sus redes sociales con una serie de fotos y un video de su reciente renovación de votos.

Justin Bieber, de 30 años, y Hailey Rhode Baldwin, de 27, eligieron un escenario íntimo y natural para revelar el embarazo.

La modelo, sobrina del actor Alec Baldwin, lució radiante en un vestido de encaje blanco con mangas largas y un velo a juego, destacando su vientre en

crecimiento.

Por su parte, Justin optó por un estilo más urbano con pantalón negro y camisa blanca, complementados con una campera gris oversize y una gorra tipo snapback.

La publicación no solo celebró su amor y compromiso renovado, sino que también confirmó los rumores de embarazo que habían circulado durante semanas.

Como anunciaron los diversos medios Justin Bieber y Hai-

ley Bieber anunciaron en redes sociales que están esperando a su primer hijo, esto después de que los fanáticos de la pareja llevaran semanas especulando al respecto.

Con un video en su cuenta de Instagram en donde se ve al joven matrimonio, Justin Bieber y Hailey Rhode (su verdadero nombre) hicieron explotar las redes sociales tras anunciar la noticia de su embarazo.

Las imágenes, en blanco y negro, muestran a la

pareja abrazada y mostrando su amor a través de amorosas caricias.

En la imagen clave en la que ambos confirman los rumores, las manos del matrimonio se posan en el vientre de ella, dando a entender que hay un bebé de por medio.

Este es el primer embarazo del joven matrimonio. La pareja ha estado junta desde 2019, todavía no saben que nombre le pondrán al bebe.

Fue un video el que ha revolucionado todo. Se

oye a Justin decir: "Sé que estás embarazada, pero...". ¿Confesión o solo una broma? La pareja no ha confirmado nada aún.

Los fans se emocionaron con el clip. Todos esperan una confirmación oficial. Sin embargo Justin y Hailey permanecen en silencio.

Pese a ello, algunos medios de comunicación, tal como el programa de espectáculos 'Ventaneando' ya aseguran que la pareja está en espera de su primer bebé juntos.

COREÓGRAFA LATINA ABOGA POR SUS DERECHOS A TRAVÉS DE LA DANZA CONTEMPORÁNEA

# Tensión migratoria Enciende la Creatividad en Washington:

IRIS ARGUETA /  
WASHINGTON HISPANIC

En medio de un clima de crecientes tensiones ante la crisis migratoria, refugiados, e inmigrantes, Washington, DC se convierte en escenario de una expresión artística sin precedentes. El epicentro del espectáculo tendrá lugar en el Teatro Atlas, donde la joven coreógrafa estadounidense Gianna Skye Sibrián, de ascendencia salvadoreña, presentará su proyecto "Neverland" (La Tierra de Nunca). La producción es parte del concierto anual de danza en un acto del El Instituto Coreográfico ICONS.

"Neverland" es mucho más que un espectáculo de danza contemporánea; es un testimonio vivo de las difíciles travesías de los refugiados e inmigrantes en busca de un lugar seguro y de aceptación en una sociedad cada vez más hos-

til. Con movimientos que trascienden las barreras del lenguaje, esta obra de danza contemporánea refleja las luchas de las comunidades marginadas, dando voz a aquellos que son muchas veces silenciados.

Este proyecto es solo una muestra del talento y la sensibilidad de los coreógrafos del Instituto Coreográfico ICONS, quienes se han propuesto compartir sus reflexiones sobre los desafíos que enfrenta la sociedad actual. A través de la danza, estos artistas exploran temas tan diversos como la identidad de género, la superación de obstáculos y las complejidades sociales, ofreciendo al público una experiencia única e inspiradora.

El Instituto Coreográfico ICONS ofrece un refugio creativo experimental y un programa de desarrollo profesional para coreógrafos emergentes. Durante una residencia de ocho meses en ICONS, los artistas reciben una formación completa antes de obtener



Coreógrafa estadounidense Gianna Skye Sibrián

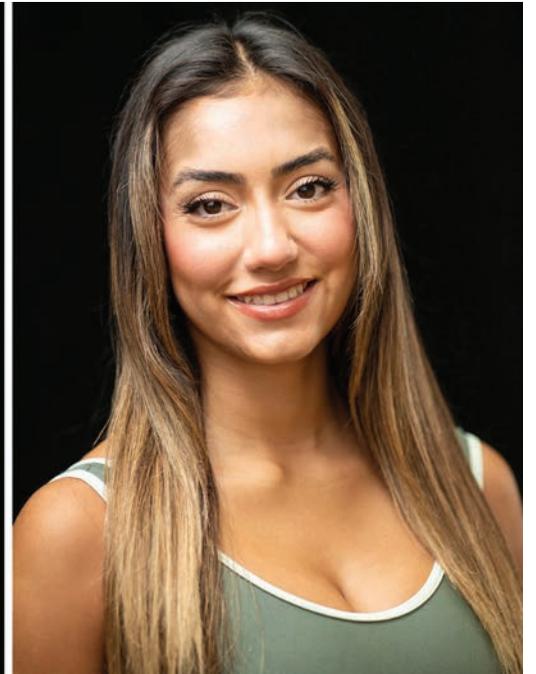


FOTO: CORTESÍA

su Diploma Profesional Internacional en Certificación de Coreografía.

El concierto de danza contará también con otras producciones destacadas, como "She is Me"

(Yo Soy Ella), "aMazed" (Asombrada), "Through Her Lens" (A Través de Su Lente) y "Oathelo, Rey Lirical y Mac-Breath de Shakes-Fear" (Otealo, Rey Lírico, y Mac-Aliento de

Agita- Miedo), cada una aportando su propia mirada al panorama cultural contemporáneo.

El espectáculo es el sábado 11 de mayo de 2024, con funciones a las 2:00

pm y 7:00 pm, en el Teatro Lang del Atlas Performing Arts Center. **Los boletos están disponibles por \$35 en <https://www.atlasarts.org/events/icons-five/>.**

CAMILO SE CULPA DEL ACCIDENTE DE EVALUNA

## Evaluna sufre caída a pocos meses de dar a luz a su segundo bebé

AGENCIA / WH

El cantante Camilo informó cuál es el estado de salud de Evaluna y sus hijos, Índigo y Amaranto.

Camilo y Evaluna Montaner vivieron un momento de terror a pocos meses de darle la bienvenida a su segundo hijo, Amaranto, luego de que la cantante sufriera una caída junto a su primogénita, Índigo, de 2 años.

Fue el intérprete de Vida de rico quien contó en el podcast 40 Copas con Roberto Cardona que se le vino el mundo encima cuando su esposa, junto con su hija en brazos, se cayeron de una de las hamacas que tienen en su casa.

Evaluna sufre caída a pocos meses de dar a luz "A mi esposa le encan-

ta montarse en la hamaca y todo, para dormirla (a Índigo). Había una que era un poquito más alta; yo estaba en una reunión, cuando de repente el taller, que es de concreto absoluto, suena un golpe seco", relató.

El cantante contó que corrió para auxiliar a Evaluna, quien se encuentra en el tercer trimestre de embarazo, y la encontró tirada junto a su hija.

"Voy corriendo, me tropecé con todo y estaba mi esposa en el piso, con Índigo en los brazos y la panza de este tamaño. Yo la vi toda oscura, porque esos son los momentitos pe\*\*jios, pero que pueden ser una cosa que uno dice '¡Dios santísimo!'", dijo.

Camilo recordó que al llegar para auxiliarla, encontró a Evaluna y a su hija mayor llorando. "Veo a mi esposa y estaba llorando, tipo asustada. Yo

agarré a Índi, todo bien, cuando voy a ver a mi esposa... tú no quieres que tu esposa de seis meses de embarazo se caiga de una hamaca", expresó.

confesó que siente que la culpa es de él, pues fue quien colocó las hamacas: "Se me vino el mundo encima, yo fui el que puse esos nudos".

Durante la charla, el cantautor no aclaró si su esposa requirió de asistencia médica, sin embargo, recordó los días de angustia que pasaron solamente de pensar en las tragedias que se pudieran derivar de ese accidente.

Finalmente, informó que la salud de su Evaluna y sus dos hijos está perfecta tras el accidente.

"Nos acostamos un rato y dijimos '¿y Amaranto?', piensas en las cosas que pueden pasar, al final todo perfecto, Amaranto pateó re bien", aclaró.



Evaluna y Camilo

FOTO: CORTESÍA

ANTONIO TIJERINO, PRESIDENTE Y DIRECTOR EJECUTIVO DE HHF ANUNCIA

# Carolina Herrera es honrada con el Premio a la Herencia Hispana 2024

WASHINGTON HISPANIC/  
WASHINGTON

La diseñadora venezolana Carolina Herrera recibirá el Premio a la Herencia Hispana 2024 en la categoría Moda, reconocimiento a cargo de Fundación Herencia Hispana (HHF).

La información fue anunciada en la cuenta de Instagram de la casa de moda.

“La Fundación Herencia Hispana anunció que la diseñadora de moda venezolana-estadounidense Carolina Herrera, será honrada con el Premio a la Herencia Hispana 2024 en la categoría Moda, durante la XXXVII entrega anual, en el Opera House del Centro para las Artes Escénicas John F. Kennedy el septiembre de 2024”, inicia el texto compartido.

La Fundación de la Herencia Hispana (HHF) es una organización sin fines de lucro que tiene como objetivo promover la educación, la fuerza laboral, el impacto social, justicia y cultura de la comunidad his-



Carolina Herrera, premio a la Herencia Hispana 2024

FOTO: CORTESÍA

pana en Estados Unidos.

“Los HHAs, respaldados por 40 instituciones al servicio de la comunidad hispana a nivel

nacional, fueron establecidos por la Casa Blanca en 1988 para conmemorar la creación del Mes de la Herencia Hispana en

Estados Unidos”, resalta el comunicado de Carolina Herrera.

**La fundación**

Tras el anuncio, Antonio Tijerino, presidente y director ejecutivo de HHF, destacó la trayectoria de Herrera, su legado y la contribución a la cultura hispana.

“La Fundación Herencia Hispana se enorgullece de honrar la trascendencia de Carolina Herrera, verdadero ícono global que ha representado a nuestra comunidad con visión, determinación y gracia, a lo largo de su carrera histórica”, manifestó.

“Nos emociona rendir homenaje a Carolina y al grupo completo de galardonados, por sus logros, aporte cultural, y la gran promesa que representan para este país y al mundo”, agregó.

El impacto de la Fundación en la comunidad latina que habita en Estados Unidos es importante.

La Fundación no solo cuenta con el respaldo de la Casa Blanca, el Congreso de los EE. UU., las empresas Fortune 500, y el ejército de los EEUU; también recibe apoyo de otras organizaciones benéficas, así como donaciones de benefactores y asociaciones creativas.

Taste of Peru  
WASHINGTON DC



!La mixtura del Perú!

EL DOMINGO 2 DE JUNIO 2024

Ven te espero para tomarnos una



bien,  
heladita

en el  
**TASTE OF PERU DC**

UNIVERSITY OF THE DISTRICT OF COLUMBIA  
DE 10.AM A 6.00 PM

COMPRA TUS BOLETOS EN

ticketeri  
www.ticketeri.com



eventbrite  
www.eventbrite.com



Salsa y buena comida es lo que hay !!!

INFO: 301-710-7237

Chim Pum Callao !!!

# El legado de Alan García



LUIS GONZALES  
POSADA

Se han cumplido cinco años del sensible fallecimiento del presidente Alan García, víctima de un sistemático y cruel acoso que involucró a jueces, fiscales, medios de prensa y al corrupto Martín Vizcarra.

Evidencias existen, y muchas, sobre esa infame concertación para encarcelar y, previamente, humillar al mandatario aprista, pretendiendo extraerlo de su domicilio enmarrocado y con una casaca con la palabra “detenido”.

Para ejecutar esa perversa acción, el fiscal subalterno de Domingo Pérez tocó la puerta de su casa a las 6 de la mañana, apoyado por la DIVIAC, dirigida por H. Colchado, cuando esa diligencia debió ejecutarla la Policía Judicial de acuerdo a su ley orgánica; y, más grave aún, a pesar de su carácter reservado, los complotadores permitieron participar a un camarógrafo del canal 4 de televisión para registrar la oprobiosa imagen y proyectarla al mundo, una perversa humillación que el presidente evitó con su muerte.

Ante ello, corresponde al Congreso nombrar una comisión multipartidaria para investigar ese dramático episodio, que es muchísimo más importante que utilizar el tiempo indagando sobre la procedencia de los relojes de la señora Boluarte o sobre otros asuntos baladíes.

Se trata, en efecto, de esclarecer la diabólica conspiración para acosar e inducir a la muerte de quien fue miembro de la Asamblea Constituyente, diputado, dos veces presidente de la República y líder del APRA, partido histórico próximo a cumplir 100 años de fundación.

Esta fecha también es una ocasión para recor-



Alan García

FOTO: CORTESÍA

dar el trabajo desplegado por el presidente García, porque las cifras del periodo 2006-2011 demuestran que tuvimos el crecimiento económico más alto del hemisferio, con un promedio de 7.2% y alcanzando un pico de 9.8% el año 2008.

El PBI pasó de US \$80 mil millones el 2015, a US \$175 mil millones el 2011 y el PBI per cápita aumentó de US \$2,900 a US \$5,900 al comenzar y culminar su administración.

El éxito de la gestión se reflejó en que 5 millones de compatriotas accedieron al agua potable y alcantarillado o dispusieron de ese servicio 24 horas; que 10,600 pueblos -3 millones de personas- fueran electrificados y que el Estado

construyera o repavimente 11 mil 261 kilómetros de carreteras.

Se crearon 2 millones 400 mil puestos de trabajo; fue duplicada la población del Sistema Integral de Salud (SIS), los afiliados a la seguridad social pasaron de 1 millón 799 mil a 2 millones 698 mil y la anemia infantil se redujo de 57% a 41%.

Para brindar esos servicios se amplió la red con 47 hospitales (31 de MINSA y 16 de EsSalud), todos provistos de equipos de tecnología de punta, y el Instituto del Corazón (INCOR) y el Hospital del Niño fueron dos obras cumbres.

En ese contexto de política productiva, se construyeron 59 grandes centros educativos o

colegios emblemáticos y otros 51 quedaron encaminados, entregándose útiles escolares y un millón de tabletas a los alumnos de instituciones públicas, para así conectarlos con el revolucionario mundo de la internet.

De acuerdo al INEI, la pobreza se redujo de 49.1% al 27.8%, cifra que significa que seis millones de compatriotas dejaron esa condición de insolvencia.

En el Gran Teatro Nacional, el Tren Eléctrico, el Estadio, en las centrales hidroeléctricas de Olmos, Chavimochic y Chaglla, que incorporaron miles de hectáreas de tierras eriazas a la agricultura; en suma, en 152 mil obras registradas en su periodo, se encuentra

el corazón y el legado histórico de Alan García.

La Alianza del Pacífico fue su iniciativa, lo mismo que denunciar a Chile ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya por la inexistencia de un acuerdo sobre límites marítimos, que nos permitió ganar 50 mil kilómetros de océano; y, en esa línea, el Gobierno aprista impulsó 19 Tratados de Libre Comercio con Europa, Estados Unidos, Canadá, Japón, Corea, China, que nos conectaron con un mercado de tres mil millones de habitantes.

Ese fue el legado histórico de Alan García. Y por las espléndidas obras que puso en marcha, porque era un notable orador que reía, cantaba, bailaba

y recitaba poemas, quienes sobreviven en el submundo de la oscuridad, cargados de envidia y maldad, decidieron destruirlo.

Lo triste para esas opacas vidas es que no existen. Son anónimos. Caminan por calles y plazas y nadie los reconoce, menos les extiende un abrazo cálido y fraterno. Simplemente son humo tóxico con olor fétido.

Su mayor castigo ha sido que en este quinto aniversario del fallecimiento de Alan, el pueblo aprista y no aprista ha testimoniado su reconocida y afecto.

Alan, así, derrotó en vida a los muérganos que lo detectaban y ahora los ha derrotado después de muerto.



FOTO: CORTESÍA

# Cómo el estrés afecta la salud mental de los estudiantes

**SALUD/  
AGENCIA WH**

Es importante pensar que es una etapa y que siempre habrá una segunda oportunidad en caso de resultados no esperados.

La postulación e ingreso a la educación superior es una nueva experiencia que implica asumir responsabilidades, desafíos y también formar amistades o redes de contacto. Un

nuevo escenario que puede provocar ansiedad o estrés y frente al cual se debe adoptar una actitud optimista. De no ser bien canalizados estos sentimientos, pueden afectar el equilibrio emocional.

“Este proceso conlleva maduración desde lo físico, emocional y económico. Además, el someterse a la Prueba de Acceso a la Educación Superior (PAES), que de alguna manera determinará el futuro de los jóvenes, podría gatillar estados ansiosos frente a sus propias

expectativas y a la de sus padres, lo que puede exacerbar estos estados”, advierte la Dra. Andrea Aguirre, psiquiatra infanto-juvenil de Clínica Universidad de los Andes.

Según la profesional, estos cuadros incluso pueden somatizarse o derivar en algún trastorno, ya que “muchos no se sienten preparados para comenzar la universidad y pueden colapsar ante la presión ambiental y presentar desde síntomas aislados hasta un trastorno emocional”.

**¿Es posible manejar el estrés?**

- Tener el apoyo de un adulto que traspase su experiencia y tranquilidad, pudiendo tener una visión moderada y no absoluta del paso de la vida escolar a la universitaria. Incluso esta actitud equilibrada es oportuna ante escenarios no esperados, como un puntaje insuficiente o no acceder a una carrera o plantel esperado.

- Pensar que son procesos, etapas y que siempre habrá una segunda oportunidad.

- Ponerse en todos los escenarios posibles. ¿Qué es lo peor que me pueda pasar? Que me vaya mal y tenga que rendir la prueba de nuevo, que no quede en la universidad que quiero, etc. Al imaginarse estas situaciones y posibles respuestas y soluciones, baja la ansiedad.

- No pensar a largo plazo, sino en los desafíos inmediatos, es una disposición mental que puede ayudar a controlar las ansias y el estrés.

- Practicar actividad física, ya que cualquier ejercicio físico

**2 SALUD**

Cont. Pág. 1 SALUD

es un factor protector, nos hace liberar endorfinas que nos relajan y suben el ánimo, además de reducir el estrés.

**Cómo enfrentar un mal resultado**

Para afrontar un escenario adverso en los resultados o en el proceso de postulación, sirve barajar anticipadamente segundas y terceras opciones de carreras y tener expectativas razonables, flexibles y realistas ante las exigencias de la universidad. “Los que eran buenos alumnos en el colegio y nunca se han sacado malas notas, puede que se frustren al ver que su resultado no es el que esperaban, pero es habitual que el primer año haya un periodo de adaptación a los nuevos sistemas de aprendizaje y calificaciones. Se debe ser persistente y probar distintas estrategias, pedir ayuda a sus pares e incluso a los profesores que pueden servir de guía en esta nueva etapa”, aconseja la especialista.

Cómo afecta la salud mental de los estudiantes

El estrés académico es una realidad común entre estudiantes de todas las eda-



FOTO: CORTESÍA

**Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile**

Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátria
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients  
**\$50 OFF**  
First Visit

New Patients  
**FREE**  
Consultation

New Patients  
**FREE**  
2nd Opinion

New Patients  
**FREE**  
Dental Care Pk

**SMILEY DENTAL CARE**

**Please call: (301) 984-1095**  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

des y niveles de educación.

Muchos jóvenes luchan por mantenerse al día con las demandas académicas, equilibrando la tarea, los exámenes y las responsabilidades personales, lo que puede resultar en un nivel alarmante de estrés y ansiedad.

Pero, ¿qué tan grave es realmente este problema? Aquí presentamos datos de investigación que muestran la magnitud del estrés académico y sus efectos negativos en los estudiantes.

Un estudio de la Universidad de California encontró que el 30% de los estudiantes universitarios informaron sentirse abrumados con frecuencia, mientras que otro estudio de la Asociación Americana de Psicología descubrió que el 61% de los estudiantes universitarios buscaban ayuda para el ma-

nejo del estrés.

Además, un estudio de la Asociación de Salud Mental de los Estudiantes Universitarios encontró que el 75% de los estudiantes universitarios experimentaron “estrés académico significativo” en el último año. Los efectos del estrés académico también son preocupantes.

La ansiedad y el estrés pueden afectar la capacidad de un estudiante para concentrarse, recordar información y tomar decisiones críticas. También puede tener efectos físicos en el cuerpo, como dolores de cabeza, dolores musculares y problemas gastrointestinales.

Además, el estrés académico ha sido relacionado con trastornos del sueño, depresión y otros problemas de salud mental.

Entonces, ¿qué pueden hacer los estudiantes para manejar el estrés académico? La buena noticia es que hay muchas estrategias efectivas para reducir el estrés, incluyendo el ejercicio regular, la meditación, el sueño adecuado y la administración del tiempo.

Los estudiantes también pueden buscar ayuda de asesores académicos, tutores y profesionales de la salud mental si se sienten abrumados. Por ende, el estrés académico es un problema real y preocupante que afecta a muchos estudiantes.

Es importante que los estudiantes reconozcan los signos del estrés y busquen formas efectivas de manejarlo para proteger su bienestar físico y mental.

**Vinh Tran, DDS**

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Exámenes completos y Emergencias
- Limpieza Regular y Profunda
- Rellenos y Blanqueamiento
- Tratamientos de Conductos
  - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

**Trabajamos con una gran variedad de seguros!**

**6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D**  
**FALLS CHURCH, VA 22044**  
**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm

**TOTAL DENTAL CARE**  
Dentista Familiar y Cosmética  
Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.

**CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.**

**ORTODONCIA:**  
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS  
**SERVICIO DE EMERGENCIAS**  
Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

**PACIENTES NUEVOS**  
**Limpieza \$60**

Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

**703-256-1183**  
5017-B Backlick Rd.  
Annandale, VA 22003

**Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.**

## TOYOTA OF WOODBIDGE



Offers end April 30

Somos el dealer Toyota con el inventario más grande del área!

**¡MÁS DE 200 AUTOS  
USADOS PARA ELEGIR!**

✓ MAL CRÉDITO  
✓ BANCARROTA

**NO HAY PROBLEMA,  
TODOS SON BIENVENIDOS!**

**¡NO PAGOS POR  
90 DIAS!**

**SOMOS EL  
DEALER**



**ESPECIALIZADOS EN**

**TAX ID!**



**NISSAN SENTRA**  
SL  
**2013**

STK. T560994 **\$9,900**

**MITSUBISHI OUTLANDER**  
SE  
**2018**

STK.T070980 **\$14,750**

**ACURA RDX**  
**2017**

STK.T011431 **\$18,300**

**TOYOTA COROLLA LE**  
**2021**

STK. A173190 **\$18,400**

**NISSAN ROGUE**  
SV INTELLIGENT AWD  
**2020**

STK. W104204 **\$19,800**

**TOYOTA CAMRY**  
4-DOOR LE SEDAN  
**2019**

STK.A806875 **\$20,600**

**FORD F-150 XLT**  
**2017**

STK.TA31588 **\$24,500**

**TOYOTA SIENNA**  
LE 3.5L FWD 8 PSGR  
**2019**

STK.TS017680 **\$24,900**

**TOYOTA COROLLA CROSS**  
L-AWD  
**2022**

STK.T040285 **\$25,850**

**TOYOTA RAV4**  
XLE AWD SUV  
**2020**

STK.A098740 **\$28,000**

**TOYOTA 4RUNNER**  
4X4 TRD OFF-RD PREM  
**2021**

STK.A865582 **\$29,900**

**TOYOTA HIGHLANDER**  
XLE - V6 AWD  
**2021**

STK. A153474 **\$33,000**

**TOYOTA TACOMA**  
TRD SPORT 4X4 DOUBLE CAB  
**2021**

STK. A245986 **\$38,000**

**FORD EXPEDITION**  
XLT MAX  
**2020**

STK.AA13355 **\$41,900**

**TOYOTA TUNDRA**  
4X4 PLATINUM CREWMAX 6.5  
**2022**

STK. **\$54,900**

**... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!**

Excluye impuestos, placas, cargos de procesamiento y opciones de instalación del concesionario de \$999. Sujeto a aprobación de crédito. Ciertos vehículos mostrados son sólo un ejemplo. Ofertas no pueden combinarse. Consultar concesionario para obtener mas detalles.

GERENTE DE FINANZAS  
  
Carlos Jovel

GERENTE DE FINANZAS  
  
Gabriel Vosseler

VENTAS  
VENDEDOR #1  
  
José Cuzco  
(347) 563 6396

VENTAS  
  
Eddy Vergara  
(240) 370 6366

VENTAS  
  
Harrison Ramos  
(703) 362 6949

VENTAS  
  
Daniel Polio  
(240) 762 9265

VENTAS  
  
Richard Morataya  
(703) 568-4025

VENTAS  
  
Marco Tigroso  
(305) 333 6716

GERENTE GENERAL DE VENTAS  
  
Enrique Marquez

ATENCION AL CLIENTE  
  
Cinthya Bonilla

**(703) 596-8555**

**ToyotaWoodbridge.com**  
14227 Richmond Highway, Woodbridge, VA 22191



Con su bolido McLaren, británico derrota al campeón mundial Max Verstappen

# El joven piloto Lando Norris se corona Rey de la F-1 en Miami

El tremendo entusiasmo que demostraron los miembros del equipo McLaren fue impresionante el domingo 5 de mayo, cuando el joven piloto británico Lando Norris fue lanzado al aire varias veces, momentos después de ganar el Gran Premio de Miami de Fórmula Uno. Con una conducción magistral y después de haber partido en el quinto lugar de la parrilla, Norris, de 24 años, tomó el control de la carrera a la mitad de la prueba y fue ampliando su liderazgo hasta imponerse por 7,6 segundos de ventaja al ultra favorito piloto holandés Max Verstappen, actual campeón mundial de la máxima categoría del automovilismo deportivo. "Ya era hora (...) Ha sido mucho tiempo esperando, pero por fin lo conseguí", se felicitó Norris, quien acumulaba hasta ahora 15 podios, pero ninguna victoria desde que en 2019 fue el cuarto piloto más joven en debutar en la Fórmula 1, con 19 años y 124 días. Su triunfo es también el primero de McLaren desde 2021 en Monza.

FOTO: AFP

>4

COLOCACIONES EN ABRIL SE MANTIENEN AL ALZA

## Ventas anuales de Honda crecen en 12.4 por ciento

TORRANCE,  
CALIFORNIA / ESPECIAL

La corporación American Honda informó esta semana que continúa el comienzo fuerte que ha tenido en sus ventas anuales, que hasta abril llegaron a 12.4 por ciento más que en el mismo periodo del año anterior.

Además, solo en abril se registraron ventas por un total de 116,586 unidades, con colocaciones equilibradas de automóviles y camiones ligeros, el segundo mejor mes de ventas de 2024.

Con respecto a las ventas solo de la marca Honda, estas llegaron a 106,000 uni-



Las ventas en abril del Honda HR-V Sport alcanzaron las 13 mil unidades. FOTO: HONDA

dades en abril, un 15.7 por ciento interanual con tercer mes consecutivo por encima de 100,000 unidades, informó American Honda en un comunicado.

■ Las ventas de vehí-

culos eléctricos de Honda excedieron las 21,000 unidades, donde los CR-V Hybrid y Accord Hybrid logran el 46% y el 51% de la combinación de ambos modelos, respectivamente



Las ventas de los RDX de Acura -la marca de lujo de Honda- subieron en más del 44% interanual. FOTO: ACURA

■ Las ventas de los CR-V superan las 30,000 unidades por tercer mes consecutivo.

■ Las ventas de los HR-V superan las 13,000 unidades en abril, constituyéndose

se en el segundo mejor mes del año para ese modelo.

■ El impulso de las ventas de Honda Pilot continúa con el inventario estable y el modelo TrailSport alcanza ventas por encima de 11,800

unidades.

■ Las ventas del sedan Civic en abril superaron las 20,000 unidades, para lograr el tercer mes consecutivo de altas ventas y el segundo mejor mes de 2024.

Con relación de las ventas de Acura, la marca de lujo de Honda alcanza 10,500 unidades en abril, que lo convierten en el segundo mejor mes de 2024.

■ Los modelos Acura MDX y RDX siguen siendo fuertes, con ventas del SUV que se acercan a 8,000 unidades; mientras los RDX suben más del 44% interanual.

■ Mientras tanto, el 4 de mayo empezó a llegar a los distribuidores el primer modelo totalmente eléctrico de Acura, el ZDX 2024.

FUE PRESENTADO EN EL PARQUE FRANKLIN CANYON DE LOS ÁNGELES

# Espectacular debut del Mercedes Benz G-580 eléctrico

**RICARDO RODRÍGUEZ-LONG / AFP**

Situado entre el Valle de San Fernando y Beverly Hills, en Los Ángeles, Franklin Canyon Park cubre un área de 605 acres. Este enorme parque tiene una rica historia relacionada con el petróleo y el agua, los que desempeñaron un papel importante en el desarrollo de la ciudad.

Desde este lugar histórico se lanzó al mundo la nueva versión del icónico Mercedes Benz Clase G. El parque Franklin Canyon proporcionó el escenario perfecto para este vehículo todoterreno con su inigualable sistema 4x4.

La inconfundible silueta del G-Wagen lo ha conver-



**Aquí el impresionante debut** del Mercedes-Benz Clase G con tecnología EQ en Los Ángeles. El parque Franklin Canyon se convirtió en el escenario perfecto para esta ceremonia.

FOTO: RICARDO RODRIGUEZ-LONG

tido en uno de los vehículos más cotizados a nivel mundial. Otras versiones del G-wagen anterior, como una camioneta pick-up, un vehículo de seis ruedas, un descapotable y un raro modelo de AMG, se encontraron a lo largo de un sendero entre los árboles, lo que demuestra

el propósito del diseño.

Al evento exclusivo donde se reveló el Mercedes Benz G-580 eléctrico en Los Ángeles asistieron celebridades de las industrias de la música, la moda, el cine y la cultura. Entre ellos destacaron, Trevor Noah, Bradley Cooper, el piloto de Fórmula 1 George



**Mercedes Benz G-580 eléctrico**, encontró gran acogida en su presentación mundial en Los Ángeles. El nuevo modelo eléctrico de la marca, con tecnología EQ, es una auténtica leyenda.

FOTO: MERCEDES-BENZ

Russell, Kendall Jenner, Selma Blair, y muchos más, para esperar el debut mundial del nuevo modelo eléctrico de la marca, con tecnología EQ, el cual ofrece a sus ocupantes la mejor experiencia de lujo sin importar el lugar.

Una plataforma meticulosamente diseñada que flotaba en el lago reveló el G580 Edition One azul en medio de proyecciones de luz, humo y ritmos del músico Travis Scott.

“Los Ángeles es famosa por sus leyendas, por eso elegimos presentar nuestra nueva Clase G eléctrica aquí

en Beverly Hills. Durante más de cuatro décadas, el G- Class ha demostrado su capacidad para llegar a casi cualquier lugar del planeta”, dijo Bettina Fetzler, vicepresidente de Comunicaciones y Marketing de Mercedes Benz AG. Añadió que la Clase G “es una auténtica leyenda”.

El nuevo Geländewagen (G-wagon) eléctrico cuenta con cuatro motores eléctricos que generan 580 caballos de fuerza, un motor eléctrico en cada esquina, lo que permite que el automóvil gire en un tanque militar. El interior

es suntuoso y confortable y cuenta con una gran pantalla digital.

Michael Schiebe, director ejecutivo de Mercedes-AMG, dijo que la Clase G eléctrica puede hacer todo lo que la Clase G que conocemos puede hacer, y más. “Puede internarse en el agua hasta un metro y, con el espectacular G-Turn, afrontar dificultades del camino sin igual”, destacó Schiebe. Y dijo que la Clase G eléctrica marca un capítulo esencial para el fabricante de la estrella, como líder en propulsión eléctrica.



## Ourisman Honda of Tysons Corner

OurismanHondaOfTysonsCorner.com  
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



**VARIAS OPCIONES DE FINANCIAMIENTO**

**NO CREDITO**

**NO SOCIAL**

**CON TAX ID!**

**EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO**

**TU TRABAJO ES TU CRÉDITO!**

**TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!**

<p><b>2017 NISSAN MURANO</b></p>  <p><b>\$14,871</b> STK.T106081</p>	<p><b>2021 HONDA CIVIC SPORT</b></p>  <p><b>\$15,288</b> STK.A523847</p>	<p><b>2022 TOYOTA COROLLA LE</b></p>  <p><b>\$17,645</b> STK.T314208</p>	<p><b>2018 HONDA CR-V EX-L</b></p>  <p><b>\$22,999</b> STK.P507597</p>	<p><b>2021 HONDA ACCORD EX-L 1.5T</b></p>  <p><b>\$23,288</b> STK.A061440</p>
<p><b>2021 HONDA PASSPORT SPORT AWD</b></p>  <p><b>\$24,261</b> STK.T006454</p>	<p><b>2021 TOYOTA RAV4 LE</b></p>  <p><b>\$25,205</b> STK.T237602</p>	<p><b>2020 HONDA ODYSSEY EX-L</b></p>  <p><b>\$28,688</b> STK.Z040711</p>	<p><b>2017 LEXUS RX 350</b></p>  <p><b>\$29,743</b> STK.A126669</p>	<p><b>2019 TOYOTA TUNDRA TRD PRO 5.7L V8</b></p>  <p><b>\$38,833</b> STK.T838999</p>

**... y muchos más para elegir!**

Excluye impuestos, placas, cargos de procesamiento y opciones de instalación del concesionario de \$999. Sujeto a aprobación de crédito. Ciertos vehículos mostrados son sólo un ejemplo. Ofertas no pueden combinarse. Consultar concesionario para obtener más detalles.

GRACE	JOHN	JOSUE	JORGE	JUAN PABLO	MIGUEL	MARCO	SEBASTIAN	ANDY	IVAN
									
FINANCIAMIENTO		VENTAS	VENTAS	VENTAS	VENTAS	VENTAS	SERVICIO: (703) 749-6636		

ENVÍA MENSAJE DE TEXTO A: **(703) 749-6638**

NUEVA ESTRELLA DEL AUTOMOVILISMO DERROTA AL "INVENCIBLE" MAX VERSTAPPEN

# Lando Norris y su McLaren se llevan la corona en Miami

MIAMI GARDENS, FLORIDA / ESPECIAL

El piloto británico Lando Norris (McLaren) celebró el domingo 5 su primera victoria en la Fórmula 1 con un inesperado y rotundo triunfo en el Gran Premio de Miami (Estados Unidos) frente al intratable Max Verstappen (Red Bull).

Norris, que había partido en el quinto lugar de la parrilla, se hizo con el control poco después del ecuador de la prueba y fue ampliando su liderazgo hasta imponerse por 7,6 segundos de ventaja al holandés Verstappen, líder del Mundial.

"Ya era hora (...) Ha sido mucho tiempo esperando, pero por fin lo conseguí", se felicitó Norris, que necesitó de 110 carreras para alcanzar este éxito.

El piloto de Bristol, de 24 años, acumulaba hasta ahora 15 podios, pero ninguna victoria desde que en 2019 fue el cuarto piloto más joven en debutar en la Fórmula 1, con 19 años y 124 días. Su triunfo es también el primero de McLaren desde 2021 en Monza.

"Supongo que mucha gente dudó de mí. Cometí muchos errores en los últimos cinco años", reconoció Norris antes de enviar un mensaje a sus críticos en la conferencia de prensa.

"Me encanta ir a Insta-

gram y ver todos los comentarios de la gente insultándome. Especialmente (el apodo de) 'Lando NoWins', afirmó. "Probar que estaban equivocados me hará sonreír más hoy, se lo agradezco".

Por su parte Verstappen se conformó esta vez con la segunda plaza y el monegasco Charles Leclerc (Ferrari) completó el podio de Miami, sexta carrera de las 24 del calendario de Fórmula 1 de 2024.

El español Carlos Sainz (Ferrari) llegó en cuarto lugar, pero al término de la carrera recibió una penalización de cinco segundos por provocar una colisión con el australiano Oscar Piastri, el otro piloto de McLaren.



Lando Norris celebra emocionado en el podio del Gran Premio de Miami de Fórmula 1, el enorme triunfo logrado con su equipo McLaren. "Ya era hora... pero por fin lo conseguí", dijo el piloto británico, la nueva figura protagónica de la Fórmula Uno.

FOTO: AFP

Ese castigo llevó a que el mexicano Sergio Pérez (Red Bull) tomara la cuarta plaza de Sainz, que cayó al quinto escalón.

## Recital de McLaren

Tras conservar su primer lugar en la salida, todo apuntaba a que Miami viviría una tercera victoria consecutiva de Verstappen, que se había impuesto en el esprít del sábado.

El vigente campeón domina con puño de hierro la temporada sumando cuatro victorias y, hasta el domingo, sólo había cedido una ante Carlos Sainz.

Mientras Verstappen contenía a Leclerc, 'Checo' Pérez se pasó de frenada en la curva en un intento de adelantar a Sainz.

Piastri aprovechó la agresiva apuesta de 'Checo' para auparse desde el sexto hasta el tercer lugar y terminó de arruinar la estrategia de los Ferrari al rebasar a Leclerc y colocarse como primer perseguidor de

Verstappen.

Desde el segundo lugar, Verstappen se lanzó a la caza de Norris, pero fue el británico, con neumáticos más nuevos, el que fue aumentando su ventaja.

A falta de 20 vueltas, el británico ya superaba al vigente campeón en 2 segundos y después fue sacando

aún más terreno al tricampeón de Fórmula 1, que se quejaba por la radio del rendimiento de su Red Bull.

"Ellos tenían más ritmo, Lando estaba volando. Fue increíblemente difícil para nosotros, pero quedar segundo en los días malos no está mal", se resignó 'Mad Max'.

## LANDO NORRIS, UN PRECOZ TALENTO

- El británico Lando Norris consiguió el domingo su ansiada primera victoria en la Fórmula 1 en el Gran Premio de Miami.
- Así acabó con una larga espera desde que fue considerado uno de los pilotos con más talento de la nueva generación.
- Desde su debut subió en 15 ocasiones al podio, 8 veces en el segundo escalón y siete en el tercero.
- Y por fin, el domingo 5 de mayo saboreó por primera vez el triunfo en el Autódromo Internacional de Miami (Florida).
- Norris es un excelente comunicador con amplia presencia en redes sociales, donde tiene ocho millones de seguidores en Instagram.



El mejorado bólido McLaren del joven piloto británico Lando Norris demostró su potencia y velocidad durante el Gran Premio de Miami del domingo 5.

FOTO: AFP

## PRIMER HÍBRIDO ENCHUFABLE DE LA MARCA

# Lamborghini Urus SE debuta en Nueva York

MARCOS BUREAU / AUTOPROYECTO.COM

El Lamborghini Urus SE, el primer SUV súper híbrido enchufable de la marca italiana, tuvo su debut estadounidense en un evento privado al cual asistieron clientes selectos de la marca, representantes de algunos medios de comunicación y ejecutivos de la firma del toro bravío encabezados por Stephan Winkelmann,

presidente y director ejecutivo de Automobili Lamborghini.

Luego de su debut en Auto China 2024, el súper SUV híbrido fue presentado en el Lamborghini Lounge NYC, en el corazón del distrito artístico de Chelsea, donde los ejecutivos de la marca tuvieron oportunidad de revelar los atributos de su sistema híbrido enchufable, compuesto por un motor V8 biturbo de 4.0 litros y una batería de iones de litio de 25 kWh, que ofrecen, en

conjunto, 789 caballos de fuerza.

Este conjunto es suficiente para catapultar el vehículo de 0 a 62 mph en solo 3.4 segundos (Urus S: 3.5), logrando una velocidad máxima de 194 mph (Urus S: 190 mph). El motor eléctrico síncrono de imanes permanentes se encuentra montado en la transmisión automática de 8 velocidades y es capaz de potenciar, tanto el motor V8 como actuar como tracción eléctrica, lo que convierte al Urus SE en un vehículo con tracción



El SUV híbrido Lamborghini Urus SE tuvo su debut en un selecto evento privado en Nueva York.

FOTO: LAMBORGHINI

integral.

Lamborghini Urus SE forma parte de la estrategia de la firma de Sant'Agata Bolognese que incluye tener una gama de vehículos eléctricos, un proceso que

inició en marzo de 2023 con la presentación del Revuelto, el debut del modelo que hoy nos ocupa y la presentación de un tercer híbrido enchufable a finales de este año que reemplazará al Hu-

racán.

La marca italiana alcanzó en 2023 otro año récord en ventas, entregando 3,465 autos en la región Norteamérica (EEUU, Canadá y México).

# CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

*Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile*



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátrica
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients  
**\$50 OFF**  
First Visit

New Patients  
**FREE**  
Exam & X-Rays

New Patients  
**FREE**  
2nd Opinion

New Patients  
**FREE**  
Dental Care Pk




Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT

## PLANOS CON PERMISO DE CONTRUCCION LISTOS

para someter al condado de Virginia, Maryland, DC

Realizamos planos arquitectonicos y estructurales para adiciones  
Planos: electricidad, plomeria y mecanico

Segundos pisos, garages, decks, porch ingenieros y arquitectos disponibles

**(571) 424 3301**

### VELISA BOOKKEEPING SERVICES LLC

Servicios profesionales de contabilidad, taxes y payroll para negocios y personas.



Contacte a Isabel Vélez al  
**301-283-8733**

### Se necesita SECRETARIA

para trabajar en agencia de viajes, en Takoma Park, MD.

Para mas información llamar al  
**202 607 1699**

### MBE/WBE Subcontractors and Suppliers

Ulliman Schutte Construction, LLC, Chantilly, VA is interested in receiving quotes from qualified MBE/WBE subcontractors and suppliers for the Miscellaneous Facility Upgrade - Phase 8 PdNA Pilot Demonstration Project bidding on May 10, 2024. Opportunities are available for Specifications Divisions 1 and 40.

Please Fax quotes to 703-434-3714.

Contact Phone: (703) 972 6053

Ulliman Schutte Construction, LLC  
14420 Albemarle Point Place  
Chantilly, VA 20151

www.ullimanschutte.com  
Equal Opportunity Employer

**DISCOUNT AUTO SOUND CORP.**  
Localizado en:  
6196 Central Ave. Capitol Heights, MD 20743  
Necesita contratar

**Lavadores de Autos/Detailers/  
Instaladores de Radios/  
Polarizado (tinting)**

-PAGO SEMANAL  
-SALARIO MÍNIMO MÁS PROPINAS  
-SE DETERMINARÁ EL PAGO SEGÚN EXPERIENCIA  
-PARA COMENZAR INMEDIATAMENTE  
-PREFERIBLE CON EXPERIENCIA EN INSTALACIONES DE RADIOS

**NO SE REQUIERE INGLÉS  
(702) 629 9313**

Textear en español o Llamar en inglés

## DDOT | KA-2024-B-0063

Penn & Potomac Avenues SE Intersection Improvements  
Bids Due: 06/06/2024

**Scope of work:** The project will consist of removal and restoration of roadway pavement. Installation and maintenance of traffic and detour signs, adjust and modify manholes, PCC sidewalk and new wheelchair ramps. Abandonment of existing pipe connections, drainage upgrades and installation of fire hydrants.

### Subcontracting Opportunities Include:

Concrete curbs/Sidewalks/Driveway, Excavation, Dump Truck Rental, and Sodding.  
For further information, please contact

**Andrew Kitchen at 202.269.6694;**

**estimating@anchorconst.com**

Anchor Construction is an equal opportunity employer.  
MBE/WBE Firms highly encouraged.

**CLASIBIENES**

**EMPLEOS**

**BUSCAMOS  
CHOFER**  
CON LICENCIA REGULAR,  
PARA MANEJAR CAMION PEQUEÑO  
DE RECOJO DE BASURA EN  
WASHINGTON, DC  
(SE TRABAJA CON AYUDANTE)  
**TRABAJO ESTABLE**  
**LLAMAR AL (703) 220 6303**

Washington DC  
**RENTO**  
APARTAMENTO  
NUEVO DE 1 CUARTO  
Excelente ubicación  
Cerca del metro y  
terminal de buses en  
Takoma Park, DC.  
**Utilidades Incluidas**  
Llamar al  
**(202) 291 4258**

Se Necesita  
**PREPARADORA  
DE SANDWICH  
GRILL**  
Con experiencia  
Debe hablar inglés básico  
MEDIO TIEMPO/  
TIEMPO COMPLETO  
Cerca a la estación de  
Metro Ballston en  
Arlington, VA  
**(571) 212 7415**

SE NECESITA  
**PARVULAIRA/  
DIRECTORAS/  
ASISTENTES/  
COCINERAS**  
Para kinder de 0-5 años de edad  
Se acepta título de otros países  
Indispensable que sea bilingüe  
**INGLÉS/ESPAÑOL**  
NO APLICAR SI NO REÚNE  
ESTE REQUISITO  
**(703) 470 8634**  
Arlington, VA

**SEMINARY  
DRY CLEANERS**  
**NECESITA PERSONA  
PARA EMBOLSAR**  
**CON EXPERIENCIA**  
**(301) 608 0033**  
9468 Georgia Ave.  
Silver Spring, MD 20910



**MOLLY MAID**  
BUSCA  
**MAIDS/HOUSEKEEPERS**  
**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES**  
**NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**  
**PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA**

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

**LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA**  
**(301) 841-9292**  
envíe JOBS al siguiente código QR  
o al **301-450-5854**



**12321 MIDDLEBROOK RD**  
**STE# 290 \* GERMANTOWN, MD 20874**

**NEW CAFE - BAKERY**  
Near Dupont Metro Station  
Now hiring for early shift

**BAKERS, GRILL COOKS, FOOD PREP'S,  
CUSTOMER SERVICE, GENERAL  
KITCHEN POSITION.**  
Must be available to work weekends. Restaurant experience required  
**To apply call Helen: 202-549-9404**

**NUEVO CAFE-PANADERÍA**  
Cerca a la estación de Dupont Circle  
Está contratando para turno temprano de

**PANADERO, COCINERO DE PARRILLA,  
PREPARADOR DE COMIDA, SERVICIO AL CLIENTE,  
POSICIÓN GENERAL EN LA COCINA.**  
Deberá de estar disponible a trabajar los fines de semana.  
Experiencia en restaurantes requerida.  
**Para aplicar, llamar a Helen al: 202-549-9404**

**MECHANIC**  
Mechanic needed for busy  
Mercedes-Benz repair shop.  
Monday to Friday from 7:30am to 5:00pm.  
Great pay and benefits.  
Contact German Service Center at:  
**301-386-2552**  
for more information.

**Conéctate**  
**www.washingtonhispanic.com**

**LIMPIEZA  
DE DUCTOS**  
(DUCT CLEANING)  
Company in Germantown  
**HIRING**  
**AIR DUCT CLEANING  
TECHNICIAN**  
Paid training  
**Must speak fluent English  
and have Driver's License**  
Must be reliable  
Great pay  
**(301) 613 3575**

**ESTAMOS BUSCANDO  
UN TRABAJADOR  
DE DELI**  
Medio tiempo y  
tiempo completo  
400 Virginia Ave. SW  
Near L'Enfant Plaza  
**(202) 863 7590**  
**(301) 300 3279**

Deli busca  
**CHEF  
AYUDANTE  
DE COCINA**  
Beltsville MD  
con experiencia  
inglés básico  
Lunes-Viernes  
6:00 a.m. - 3:00 p.m.  
**(301) 655 5680**

**AYUDANTE  
DE COCINA**  
lunes-viernes  
7:30 a.m. - 2:30 p.m.  
Arlington, VA  
Cerca de Ballston  
Metro Station  
**(202) 379 6955**  
Preguntar por Mike

**¡LO QUE LOS CLIENTES  
OPINAN DE NOSOTROS!**



**KEVIN RIVERA**  
Cliente satisfecho

Juan Pablo siempre nos hace sentir como familia y dedica su tiempo y esfuerzo para ayudarnos a renovar nuestro auto sin afectar nuestro bolsillo. OURISMAN tiene mucha suerte de tenerlo... ¡Gracias Juan Pablo!

**Certified** ★★★★★

**Llamar o texto: (540) 388-3775 Juan Pablo**



**AHORA ESTAMOS CONTRATANDO...  
VEN A CRECER CON NOSOTROS!**

**Posiciones Disponibles para  
Ayudantes de Mowing y Landscaping**

- Nosotros pagamos cada semana • Tiempo completo, trabajo todo el año
- Camiones nuevos • Máquinas nuevas • Gran lugar para trabajar
- Seguro de salud • Plan de retiro • 6 Días feriados pagados.

**Llamar o enviar texto al (703) 454 9235**  
**6461 STEPHENSON WAY. ALEXANDRIA, VA 22312**  
Visita nuestro centro de carreras al **www.kingstownelawn.com/empleos**

**LIMPIEZA DE DUCTOS (DUCT CLEANING)**  
 Company in Germantown  
**HIRING AIR DUCT CLEANING TECHNICIAN**  
 Paid training  
 Must speak fluent English and have Driver's License  
 Must be reliable  
 Great paid  
**(301) 613 3575**

DRY CLEANER está contratando personal para  
**•PLANCHADORES PARA CAMISAS Y •DRY CLEAN**  
**•EMBOLSADOR Y •CHOFER**  
 Tiempo completo  
 Tener experiencia 5 días a la semana  
 5091 Nicholson Lane  
 Rockville, MD  
**(301) 468 7303**

Compañía en Silver Spring/Georgia Ave. tiene posiciones disponibles

**MUJERES PARA LIMPIAR CASAS RESIDENCIALES**

**HOMBRES PARA LIMPIEZA DE YARDAS, VENTANAS Y CARPETAS**

**Requisitos:**  
 Social Security o Tax ID, referencias, experiencia, transporte propio, responsables

**Buen salario y trabajo permanente**

Llamar/enviar texto lunes a viernes  
**(240) 353 6751**

Buscamos  
**Secretaria**  
 para trabajar en oficina de Virginia!  
**Requisitos:**  
 •Proactivo •Conocimiento de Microsoft Office  
 Puede llamarnos al  
**301-294-1166**

DRY CLEANER NECESITA  
**PLANCHADOR DE CAMISAS/DRY CLEAN PERSONA PARA MOSTRADOR PERSONA PARA ALTERACIONES PERSONA PARA DELIVERY**  
 con algo de experiencia  
 ÁREA DE LARGO/UPPER MARLBORO, MD  
**(240) 750 7713**

**CARRYOUT & DELI**  
 Necesita  
**AYUDANTE KITCHEN & SANDWICH MAKER**  
 Lunes a Viernes  
 Bowie, Maryland  
**240-893-7947**

DRY CLEANERS/LAVANDERÍA  
 Necesita:  
**EMBOLSADORES, ENSAMBLADORES Y ETIQUETADOR**  
 Tres días a la semana  
 Martes, Miércoles y Jueves  
 Washington DC  
 Experiencia (un poco de experiencia)  
**(202) 244 5678**  
**(703) 647 0372**

SE BUSCAN  
**PIPE LAYERS, CDL DRIVERS, OPERADORES PARA MAQUINARIA PESADA, Y PROJECT MANAGER**  
 con experiencia en instalación de líneas de agua y drenaje  
 Trabajo en Washington, Maryland y Virginia  
 Trabajo para todo el año  
**703-313-7463**

SE NECESITA  
**AYUDANTE DE COCINA**  
 Preferible con experiencia, o entrenamos y con inglés básico  
 11890 Old Baltimore Pike Suite A  
 Beltsville, MD 20705  
**(703) 220 3450**  
**(301) 937 4993**

**SHOP HELPER**  
 Needed for a busy Auto repair shop  
**Responsibilities include:**  
 helping technicians, maintaining facilities and washing cars. Driver's license preferred.  
 Monday to Friday from 7:30am to 4:30pm.  
 Contact German Service Center at:  
**301-386-2552** for more information.

**RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE**  
 Para oficina dental  
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario  
**ANNANDALE, VA**  
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.  
**(703) 347 2006**  
 Contactar a Vivian

Dry Cleaners necesita  
 Una persona para  
**LIMPIAR BLUSAS Y JACKETS**  
 no necesita experiencia.  
 Full time.  
 Venir en persona por favor.  
 7240 Boudinot Dr. Unit J  
 Springfield VA 22150  
**703-507-3525**

**DRY CLEANERS EN LORTON VA NECESITA**  
**PLANCHADOR DE PANTALONES**  
 Por favor llamar al  
**703-599-5331**

**Conéctate**  
[www.washingtonhispanic.com](http://www.washingtonhispanic.com)

**MAESTRO JOSÉ DE LEÓN**

- \*Amarre de amor eterno
- \*Uniones, dominios
- \*Fertilidad
- \*Impotencia sexual
- \*Sanación de enfermedades
- \*Problemas legales
- \*Aumentar ganancias
- \*Eliminación de brujería y males
- \*Encontrar trabajo
- \*Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave., Suite 8 Wheaton, MD 20902  
**301-509-2907**

**CONSEJERA LORENA**  
 Se leen las cartas y la mano  
 Se hacen amarres para el amor  
 Limpias para la buena suerte



**Trabajos 100% garantizados**

Llama al **(301) 923 5983**

**RESTAURANT DELI**  
 Necesita  
**SANDWICH MAKER**  
 (alguna experiencia)  
**COCINERO, DISHWASHER**  
 Monday-Friday/ full-time  
 7:00 a.m. - 4:00 p.m.  
 Cerca al metro de Springfield 6354  
 Walker In Alexandria 22310  
 Cell: **(703) 740-7344**  
**(703) 924-3700**

**DRY CLEANERS EN LORTON VA NECESITA**  
**PLANCHADOR DE PANTALONES**  
 Por favor llamar al  
**703-599-5331**

**MASAJES DIANA**  
 Atendemos todos los días  
 Chica Salvadoreña  
 Oxon Hill Rd.  
 Oxon Hill, MD  
 Contáctame para tu cita  
 Llámame al  
**(202) 995 6860**



CIRQUE DU SOLEIL®  
**Corteo™**

**MAY 17 – 25**  
EAGLEBANK ARENA

OFFICIAL PARTNER

